

Business Pack I

MANUAL DEL OPERADOR

Business Pack I

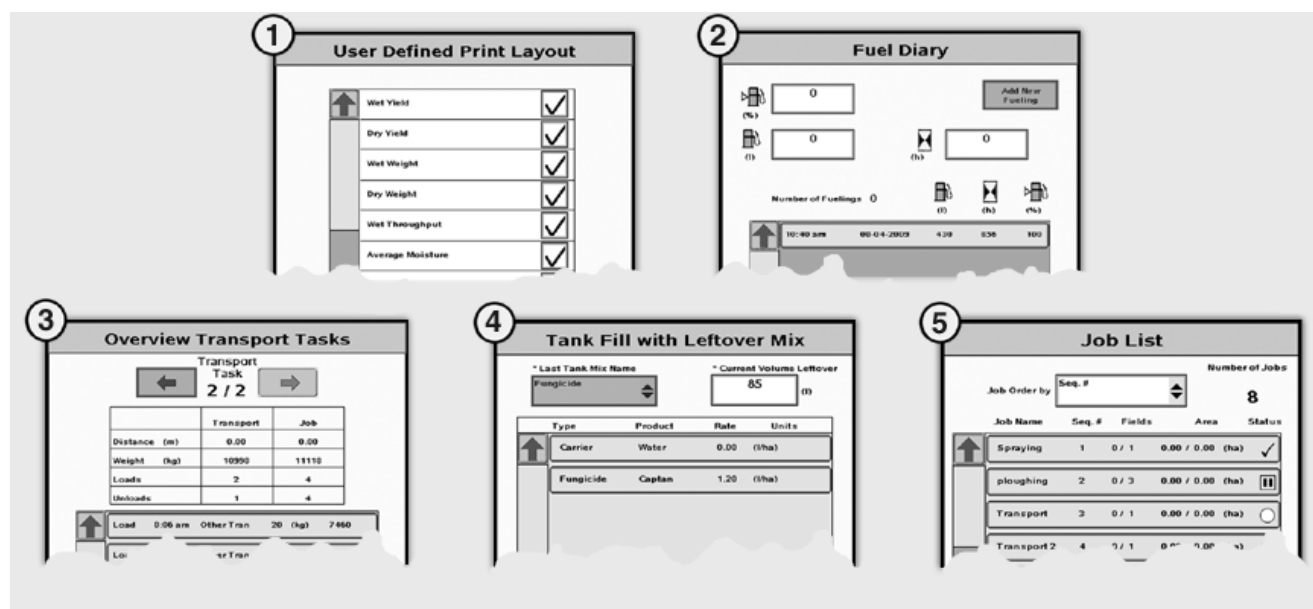
OMPFP11147 EDICIÓN C1 (SPANISCH)

John Deere Werke Zweibrücken

Edición europea
PRINTED IN GERMANY

Introducción

Prefacio



Programas de Business Pack I

Los programas de Business Pack I (paquete comercial I) ayudan al operador a llevar un registro de estadísticas, tareas o trabajos realizados por todos los vehículos (tractor, cosechadora de forraje, cosechadora, fertilizadora o pulverizadora) que comparten una misma pantalla GS2. Los programas de Business Pack I son útiles para fines de facturación precisa de clientes.

Este manual proporciona toda la información necesaria para el funcionamiento apropiado de la pantalla GS2 con los programas de Business Pack I, los cuales son:

1. **Esquema de impresión definida por usuario**—Define el esquema de impresión de la información de cosecha.
2. **Diario de combustible**—Registra el número y cantidad individual de llenados de combustible de cada vehículo.

3. **Tarea de transporte**—Registra los datos de transporte independientemente del cliente, granja o campo.
4. **Calculador de llenado de tanque**—Ayuda al cálculo de diferentes cantidades de productos aplicados con pulverizadoras o fertilizadoras.
5. **Trabajos extendidos**—Registra todos los trabajos llevados a cabo por un vehículo para un cliente, granja o campo particular.

IMPORTANTE: Cuando se utiliza una máquina provista de pantalla GS2 y los programas Business Pack I, siempre consultar el presente manual junto con el Manual del operador de la pantalla GS2—Programas básicos.

Uso de calculador de llenado de tanque

IMPORTANTE: El calculador de llenado de tanque SOLO sirve para facilitar los cálculos. Siga todas las instrucciones provistas por el fabricante del producto químico. Antes de

manipular los productos químicos, siempre consultar el Manual del operador de la pulverizadora o fertilizadora básica y las instrucciones impresas en la etiqueta del fabricante del producto químico.

OUCC002,0002D72 -63-18JAN10-1/1

OUCC002,0002D71 -63-31JAN10-1/1

ZX1043718 —UN—19JAN10

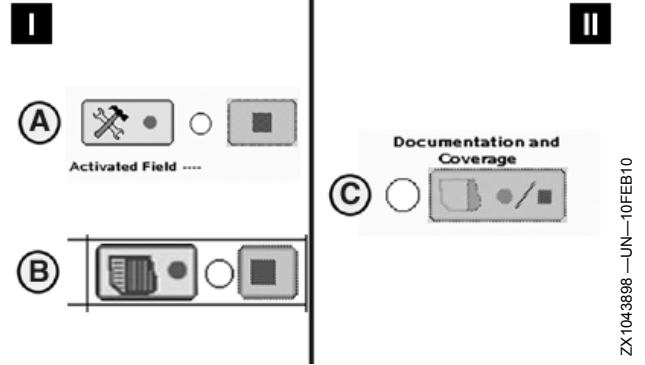
Uso de trabajos extendidos

La función de trabajos extendidos habilita tres tipos de registro:

- **A—Registro de trabajos:** Registra SOLAMENTE los datos de transporte (GPS, hora/fecha, distancia, combustible).
- **B—Registro de campos:** Registra datos de campos/cultivos específicos (rendimiento, dosis tal como se aplicó, humedad, etc.).
- **C—Registro de documentación y cobertura:** Habilita el registro de datos de campo/cultivo específicos basado en la configuración del vehículo individual.

Si se inicia el registro de trabajos (A) sin haber seleccionado un campo de la lista e iniciado el registro del campo (B), el botón de registro de documentación y cobertura (C) aparecerá grisado.

IMPORTANTE: NO es posible registrar datos de campos o cultivos específicos (tales como rendimiento, humedad, materia seca, caudal másico, dosis tal como se aplicó, etc.) a menos que se haya iniciado el registro de campo (B) en la lista de campos.



I— Documentación de trabajos extendidos

II— Documentación de GreenStar 2 estándar

A—Registro de trabajos

B—Registro de campos

C—Registro de documentación y cobertura

Consultar la sección de Trabajos extendidos.

OUCC002,0002D7B -63-30MAR10-1/1

ZX1043898 —UN—10FEB10

Índice

	Página
Seguridad	05-1
Esquema de impresión definida por usuario	
Definición de un esquema de impresión	10-1
Configuración de puerto COM.....	10-2
Visualización de la configuración del puerto COM.....	10-5
Desactivación de puerto COM.....	10-6
Diario de combustible	
Funcionamiento del diario de combustible	15-1
Tarea de transporte	
Acceso a tarea de transporte	20-1
Uso de Tarea de transporte.....	20-3
Calculador de llenado de tanque	
Acceso al calculador de llenado de tanque	25-1
Uso del calculador de llenado de tanque	25-5
Configuración de una mezcla de tanque.....	25-6
Uso de una mezcla de tanque.....	25-10
Trabajos extendidos	
Acceso a trabajos extendidos.....	30-1
Uso de trabajos extendidos.....	30-3
Valores especificados	
Declaración de homologación de la UE	35-1

Manual original. Todas las informaciones, ilustraciones y especificaciones recogidas en este manual son las más actuales, disponibles hasta la fecha de publicación. John Deere se reserva el derecho de introducir modificaciones técnicas sin previo aviso.

COPYRIGHT © 2011
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION © Manual
Previous Editions
Copyright © 2010

Seguridad

Reconocer los avisos de seguridad

Este es el símbolo de seguridad de alerta. Al observar este símbolo en la máquina o en este manual, sea consciente de que existe un riesgo para su seguridad personal.

Observe las instrucciones de seguridad y manejo seguro de la máquina.



TS1389 —UN—07DEC88

DX,ALERT -63-29SEP98-1/1

Distinguir los mensajes de seguridad

Los mensajes PELIGRO, ADVERTENCIA o ATENCIÓN se identifican por el símbolo preventivo de seguridad. El mensaje de PELIGRO indica alto riesgo de accidentes.

Los mensajes de PELIGRO o ADVERTENCIA aparecen en todas las zonas de peligro de la máquina. El mensaje de ATENCIÓN informa sobre medidas de seguridad generales. ATENCIÓN también indica normas de seguridad en esta publicación.

 **PELIGRO**

 **ADVERTENCIA**

 **ATENCIÓN**

TS187 —63—27JUN08

DX,SIGNAL -63-03MAR93-1/1

Observar los mensajes de seguridad

Leer cuidadosamente todos los mensajes de seguridad en este manual y en las etiquetas de seguridad de la máquina. Mantener las etiquetas de seguridad correspondientes en buen estado. Sustituir las etiquetas deterioradas o perdidas. Comprobar que los nuevos componentes del equipo y los repuestos contengan las etiquetas de seguridad actualmente en uso. Si necesita etiquetas de seguridad de repuesto, pídalas a su concesionario John Deere.

Puede que este manual no contenga información de seguridad adicional sobre partes y componentes de proveedores ajenos a John Deere.

Aprenda a utilizar correctamente la máquina y sus mandos. No permita que nadie use la máquina sin haber sido instruido.

Mantener la máquina en buenas condiciones de trabajo. Cualquier modificación no autorizada puede menoscabar



TS201 —UN—23AUG88

el funcionamiento y/o seguridad de la máquina y acortar su vida útil.

Si no se entiende alguna parte de este manual y precisa ayuda, ponerse en contacto con el concesionario John Deere.

DX,READ -63-16JUN09-1/1

Esquema de impresión definida por usuario

Definición de un esquema de impresión

La impresora de matriz de puntos (A) puede imprimir varios valores de cosecha y totales de los programas Harvest Monitor o Harvest Doc (consultar el Manual del operador correspondiente).

Máquinas con impresora incorporada solamente (cosechadoras de forraje o cosechadoras combinadas)

La impresora de matriz de puntos incorporada (A) se conecta a la pantalla GS2 por medio del arnés de alambrado de la cabina, por lo tanto, el puerto COM se designa automáticamente como el puerto COM 2.

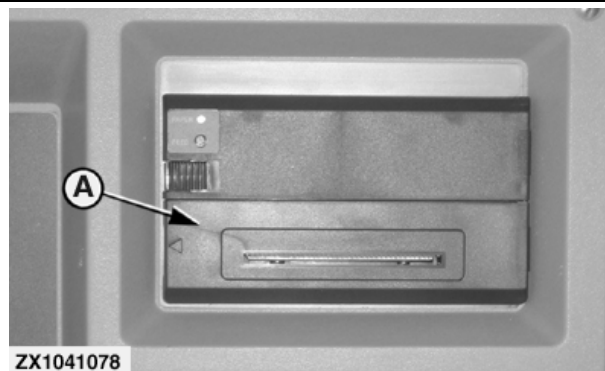
Este puerto COM puede asignarse a un perfil de usuario y puede volverse a cargar de modo automático cuando se selecciona el tipo de máquina (ver Configuración de puerto COM).

IMPORTANTE: Una vez que se desconecta la impresora de la pantalla GS2, NO desactivar el puerto COM correspondiente.

Máquinas sin impresora incorporada solamente

Es necesario configurar el puerto RS232 (puerto COM en serie) cuando se conecta la impresora a la pantalla GS2.

Cada puerto COM puede asignarse a un perfil de usuario y puede volverse a cargar de modo automático cuando



se selecciona el tipo de máquina (ver Configuración de puerto COM).

IMPORTANTE: Conectar la impresora a la pantalla GS2 antes de configurar un puerto COM (ver Configuración del puerto COM).

IMPORTANTE: Una vez que se desconecta la impresora de la pantalla GS2, el puerto COM correspondiente y su perfil DEBERAN desactivarse (ver Desactivación de puerto COM).

OUCC002,0002D73 -63-04FEB10-1/1

Configuración de puerto COM

GreenStar 2 Pro - Equipment

(A) Machine **Implement 1** **Implement 2**

Machine Type
Tractor

Machine Model
7x30

Machine Name
7530

Connection Type
Rear Rigid 3-pt

Machine Turn Radius 6.7 (m) **Turning Sensitivity** 70

COM Port **(B)**

Offsets

0.000 (m)

0.00 (m)

0.00 (m)

Change Offsets

*** Recording Source**

Documentation and Coverage

Memory Used

10:35am

1 2 3

1/5

Para acceder a la página de configuración del puerto COM, pulsar el botón Menú >> botón GreenStar 2 Pro >> tecla variable de equipo **H** >> ficha Máquina (A). Seleccionar el tipo de máquina deseado, modelo, nombre y tipo de conexión y luego pulsar el botón de puerto COM (B).

Se visualiza la página de parámetros de puerto COM (ver Parámetros de puerto COM).

A—Ficha de Máquina

B—Botón de Puerto COM



Botón de puerto COM

Continúa en la pág. siguiente

OUC002,0002D75 -63-04FEB10-1/4

ZX1043695 —UN—03DEC09

ZX1043695 —UN—03DEC09

Parámetros de puerto COM

Com Port Settings

(A) Profile: Printer

(B) Com Port: 1

(C) Port Type: In Cab Printer

(D) User Defined Print Layout

(F) [Cancel]

(E) [Enter]

(G) User Defined Print Layout

(H) ↑	Wet Yield	☒	(I)
	Dry Yield	☒	
	Wet Weight	☒	
	Dry Weight	☒	
	Wet Throughput	☒	
	Average Moisture	☒	
	Dry Matter	☒	
(H) ↓	Average Cut Length	☒	

(E) [Enter]

A—Perfil
B—Puerto COM
C—Tipo de puerto

D—Botón de esquema de impresión definido por usuario
E—Botón de Entrar
F—Botón de anular

G—Esquema de impresión definida por usuario
H—Cursor
I— Casilla de verificación

Utilizar esta vista para seleccionar un perfil de esquema de impresión existente o crear uno nuevo.

IMPORTANTE: En máquinas sin impresora incorporada, conectar la impresora a la pantalla GS2 antes de configurar un perfil. Una vez que se ha terminado la configuración, el sistema intenta establecer conexión con la impresora. Si la impresora no está conectada, se visualiza un mensaje de error (error de comunicaciones).

NOTA: Cuando se selecciona una máquina en la ficha de configuración de máquina y apero (vista GreenStar 2 Pro - Equipo), el perfil correspondiente se recupera y se carga automáticamente.

Para crear un perfil de esquema de impresión (A) para una máquina específica, proceder de la manera siguiente:

1. Seleccionar **Nuevo** en el cuadro desplegable de perfil (A) y escribir el nombre deseado para designar el perfil.
2. En máquinas sin impresora incorporada, designar un número de puerto COM (B) a este perfil (1 ó 2).

NOTA: En máquinas con impresora incorporada, al puerto COM (B) automáticamente se le asigna el número 2.

3. Seleccionar **Impresora en cabina** para definir el tipo de puerto (C). El botón de esquema de impresión definido por usuario (D) aparece en la pantalla.

NOTA: Pulsar el botón de entrar (E) para guardar el perfil con el esquema de impresión predeterminado, o el botón de anular (F) para anular el procedimiento.

4. Pulsar el botón de esquema de impresión definido por usuario (D) para acceder a la página de esquema de impresión (D) y modificar el esquema según se desee.
5. Utilizar el cursor (H) para avanzar por los valores de cosecha que pueden imprimirse y marcar la casilla deseada (I) para crear el esquema de impresión correspondiente.
 - Rend. húmedo
 - Rendimiento en seco
 - Peso húmedo
 - Peso seco
 - Tasa húmeda
 - Humedad promedio

Continúa en la pág. siguiente

OUC002,0002D75 -63-04FEB10-2/4

ZX1043706 —UN—30DEC09

- Materia seca
- Largo prom. de corte
- Inoculante
- Productividad promedio
- Zona procesada

- Tiempo procesado
 - Consumo de combustible
6. Pulsar el botón de entrar (E) para guardar el esquema de impresión.

OUC002,0002D75 -63-04FEB10-3/4

El perfil de la impresora (configuración del puerto COM) puede leerse en la página GreenStar 2 Pro - Indicaciones de diagnóstico.

Para ver la configuración del puerto COM, seleccionar el botón Menú >> botón GreenStar 2 Pro >> tecla variable Diagnóstico **C**.

Se visualiza la página de indicaciones de diagnóstico (ver Visualización de la configuración del puerto COM).



Tecla variable de diagnostico

ZX1043698 —UN—03DEC09

OUC002,0002D75 -63-04FEB10-4/4

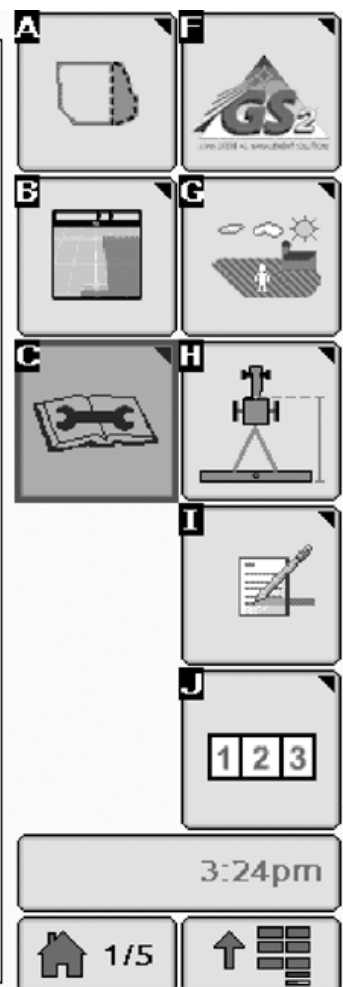
Visualización de la configuración del puerto COM

GreenStar 2 Pro - Diagnostic Readings

Read the latest Operator Manual prior to operation. To obtain a copy, see your dealer or visit www.StellarSupport.com.

(A) View **COM Port**

(B) Information	(C) Port 1	(D) Port 2
(E) Profile	Fertilizer	Yara N
(F) Port Type	Field Doc Connect	N Sensing
(G) Implement Name	Rauch	---
(H) Controller Protocol	LHTechnologies	N-Sensing (LH)
(I) Model	LH5000	---
(J) Baud Rate	9600	9600
(K) Communication Status	Inactive	---
(L) Operation	Product App.	Product App.



A—Ver
B—Información
C—Puerto 1

D—Puerto 2
E—Perfil
F—Tipo de puerto

G—Nombre de apero
H—Protocolo de controlador
I— Modelo

J—Velocidad de transmisión
K—Estado de comunicaciones
L—Funcionamiento

Cuando se selecciona una máquina en la ficha de Configuración de máquina y apero (vista GreenStar 2 Pro - Equipo), el perfil correspondiente se recupera y se carga automáticamente.

Para visualizar el perfil de puerto COM correspondiente a una máquina específica, proceder de la manera siguiente:

1. Seleccionar el botón Menú >> botón GreenStar 2 Pro >> tecla variable Equipo H >> ficha Máquina y luego seleccionar el tipo de máquina deseado.
2. Para visualizar la configuración de puerto COM de esta máquina específica, pulsar la tecla variable C.
3. Seleccionar **Puerto COM** en el cuadro desplegable Ver (A). Se visualiza una tabla con información (B) y los perfiles asignados al puerto 1 (C) y al puerto 2 (D).

La columna de Información (B) visualiza lo siguiente:

- (E)—Nombre de perfil correspondiente a cada puerto COM (ver Designación de puertos COM en el Manual del operador de pantalla GS2—Aplicaciones básicas).
- (F)—Tipo de puerto.
- (G)—Nombre de apero
- (H)—Protocolo de controlador
- (I)—Modelo de unidad de control
- (J)—Velocidad de transmisión (velocidad de transmisión)
- (K)—Estado de comunicaciones (activo/inactivo)
- (L)—Tipo de operación (aplicación de producto)

OUC002.0002D74 -63-26MAR10-1/1

Desactivación de puerto COM

GreenStar 2 Pro - Equipment

A Machine Implement 1 Implement 2

Machine Type: Tractor

Machine Model: 7x30

Machine Name: 7530

Connection Type: Rear Rigid 3-pt

Machine Turn Radius: 6.7 (m) Turning Sensitivity: 70

B COM Port

Offsets: 0.00 (m) 0.00 (m) 0.00 (m)

Change Offsets

* Recording Source

Documentation and Coverage

Memory Used

10:35am

1/5

IMPORTANTE: En las máquinas con impresora incorporada, NO desactivar el perfil correspondiente y el puerto COM asociado.

IMPORTANTE: En las máquinas sin impresora incorporada, cada vez que se desconecte la impresora de la máquina, es necesario desactivar el perfil correspondiente y el puerto COM relacionado.

Para desactivar el perfil de impresora, acceder a la página de configuración del puerto COM. Seleccionar el botón Menú >> botón GreenStar 2 Pro >> tecla variable Equipo H >> ficha Máquina (A). Seleccionar el tipo de máquina deseado, modelo, nombre y tipo de conexión y luego pulsar el botón de Puerto COM (B).

Se visualiza la página de parámetros de Puerto COM (ver Parámetros de puerto COM).



Botón de Puerto COM

A—Ficha de Máquina

B—Botón de Puerto COM

Continúa en la pág. siguiente

OUC002,0002D65 -63-08APR10-1/2

ZX1043695 —UN—03DEC09

ZX1043696 —UN—03DEC09

Parámetros de puerto COM

Usar esta vista para desactivar el perfil de una máquina específica.

IMPORTANTE: Si un perfil tiene asignados dos puertos COM (B), desactivar cada puerto COM individualmente. El procedimiento siguiente describe la desactivación de un puerto COM. Repetir el procedimiento con el otro puerto COM.

Para desactivar un perfil (A) de una máquina específica, proceder de la manera siguiente:

1. Seleccionar la ficha Máquina y luego el tipo de máquina deseado.
2. Seleccionar - - - - en el cuadro emergente de Perfil (A).
3. Seleccionar el número del puerto COM (B) que se desea desactivar.
4. Después pulsar el botón de entrar (C) para desactivar el perfil o el botón de anular (D) para anular el procedimiento.

El perfil del puerto COM ahora queda desactivado para una máquina específica. Cuando se vuelve a conectar la impresora a la pantalla GS2, el perfil se recupera y se carga automáticamente.

A—Perfil
B—Puerto COM

C—Botón de Entrar
D—Botón de Anular

OUCC002,0002D65 -63-08APR10-2/2

Diario de combustible

Funcionamiento del diario de combustible

GreenStar 2 Pro - Equipment

(A) Machine **Implement 1** **Implement 2**

Machine Type
Tractor

Machine Model
7x30

Machine Name
7530

Connection Type
Rear Rigid 3-pt

Machine Turn Radius
6.7 (m)

Turning Sensitivity
70

COM Port

(B)

Offsets

0.000 (m)

0.00 (m)

0.00 (m)

Change Offsets

*** Recording Source**

Documentation and Coverage

Memory Used

10:35am

1/5

Usar el diario de combustible para registrar el número y cantidad individual de llenados de combustible de cada vehículo específico.

Para acceder a la página de diario de combustible, pulsar el botón Menú >> botón GreenStar 2 Pro >> tecla variable de equipo **H** >> ficha Máquina (A). Seleccionar el tipo de máquina deseado, modelo, nombre y tipo de conexión y luego pulsar el botón de diario de combustible (B).

Se visualiza la página de introducción de diario de combustible (ver Introducción de diario de combustible).

A—Ficha de Máquina

B—Botón de Diario de combustible



Botón de diario de combustible

Continúa en la pág. siguiente

OUC002,0002D66 -63-26MAR10-1/4

ZX1043708 —UN—03DEC09

ZX1043709 —UN—03DEC09

Introducción de diario de combustible

The screenshot shows the 'Fuel Diary' interface. At the top, there's a title bar. Below it, there are several input fields and buttons. On the left, there are two fuel pump icons. The first icon is next to a field labeled '0' with a circled 'B' next to it. The second icon is next to a field labeled '0' with a circled 'A' next to it. To the right of these, there's a field labeled '0' with a circled 'C' next to it. Above the '0' field with 'C' is a button labeled 'Add New Fueling' with a circled 'D' next to it. Below the '0' field with 'A' is a label 'Number of Fuelings 0'. At the bottom, there's a table with columns for time, date, fuel quantity, engine hours, and tank level. The first row shows '10:40 am', '08-04-2009', '430', '856', and '100'. To the right of the table is a circled 'E'. To the left of the table is a vertical cursor icon labeled 'F'. At the bottom right, there's a button labeled 'G' with a right arrow icon.

A—Cantidad de combustible (litros)
B—Nivel en tanque de combustible (%)

C—Horas del motor
D—Botón de añadir carga de combustible nueva

E—Lista de cargas
F—Cursor

G—Botón de Entrar

Para crear un diario de combustible para un vehículo específico, proceder de la manera siguiente:

1. Cada vez que se llene el tanque de combustible del vehículo:

Introducir la cantidad (en litros) de combustible (A).

2. Introducir el nivel (en %) del tanque de combustible (B).

3. Cuando se conecta a vehículos de marcas diferentes de John Deere, las horas de funcionamiento del motor (C) o un período equivalente de uso puede introducirse en el campo (C) de horas del motor.

NOTA: El nivel del tanque de combustible (B) y las horas del motor (C) se proporcionan automáticamente cuando la pantalla GS2 se conecta con vehículos John Deere determinados. En este caso, los

campos del nivel del tanque de combustible (B) y de horas del motor (C) aparecen grisados y no es posible modificarlos.

4. Pulsar el botón de añadir carga de combustible nueva (D) para registrar los valores introducidos y añadir a la lista de cargas (E).

NOTA: Por cada carga (E) se resume la información siguiente:

- Hora
- Fecha
- Cantidad de combustible llenado
- Horas del motor
- Nivel en tanque de combustible

5. Pulsar el botón de entrar (G) para salir de la página de diario de combustible.

Continúa en la pág. siguiente

OUC002,0002D66 -63-26MAR10-2/4

ZX1043710 —UN—03DEC09

De ser necesario, cada registro de carga individual (E) puede modificarse o eliminarse manualmente. Usar el cursor (F) para avanzar por la lista de elementos del diario (E) y seleccionar la carga deseada.

Se visualiza la página de detalles de carga de combustible (ver Detalles de carga de combustible).

OUCC002,0002D66 -63-26MAR10-3/4

Detalles de carga de combustible

Fueling Details

Timestamp 2:49 am
08-12-2009

(l) 200 (A)

(h) 785 (B)

(%) 45 (C)

(F) [Grey button with diagonal line] (E) Delete (D) [D button] (D) [Right arrow button]

A—Cantidad de combustible (litros)
B—Horas del motor

C—Nivel en tanque de combustible (%)
D—Botón de Entrar

E—Botón de eliminar
F—Botón de anular

De ser necesario, es posible modificar manualmente la cantidad de combustible (A), las horas del motor (B) y el nivel del tanque de combustible de cada carga individual.

NOTA: Las horas del motor (B) y el nivel del tanque de combustible (C) se proporcionan automáticamente cuando la pantalla GS2 se conecta con vehículos John Deere determinados. En este caso, los campos de horas del motor (B) y del nivel del tanque de combustible (C) aparecen grisados y no es posible modificarlos.

- Pulsar el botón de entrar (D) para guardar las modificaciones hechas.
- Pulsar el botón de eliminar (E) para eliminar la carga de la lista de elementos del diario.
- Pulsar el botón de anular (F) para anular las modificaciones.

OUCC002,0002D66 -63-26MAR10-4/4

ZX1043713—UN—30DEC09

Tarea de transporte

Acceso a tarea de transporte

GreenStar 2 Pro - Equipment

A Machine Implement 1 Implement 2

Machine Type
Tractor **B**

Machine Model
7x30 **C**

Machine Name
7530 **D**

Connection Type

Machine Turn Radius (m) **Turning Sensitivity**

COM Port

Offsets
0.00 (m) 0.00 (m)
Change Offsets

*** Recording Source**

Documentation and Coverage

Memory Used

Sidebar Icons:
A: Map icon
B: Calendar icon
C: Wrench icon
D: Tractor icon
E: Sun icon
F: GS2 logo
G: Sun icon
H: Tractor icon
I: Document icon
J: 1 2 3 icon
10:35am
1/5
Up arrow icon

A—Ficha de Máquina

B—Tipo de máquina

C—Modelo de máquina

D—Nombre de máquina

Usar la tarea de transporte para registrar datos de transporte de modo independiente de la configuración de cliente, granja o campo (por ejemplo, al conducir de un campo a otro o de la granja al campo). El sistema registra los datos siguientes:

- Datos de combustible
- Distancia recorrida
- Datos de GPS
- Información de fecha/hora

NOTA: Al conducir de una granja al campo no es necesario configurar una tarea de transporte. En este caso sólo se registran los datos de combustible, la distancia recorrida, la velocidad, la hora y la fecha.

Para registrar un transporte individual, sólo es necesario introducir el tipo (B), modelo (C) y nombre (D) de la máquina, mientras que para registrar datos de transporte relacionados con un campo es necesario configurar la máquina y los recursos. Continuar de la manera siguiente:

1. Seleccionar el botón Menú >> botón GreenStar 2 Pro >> tecla variable Equipo H >> ficha Máquina (A) y luego llenar el tipo (B), modelo (C) y nombre (D) de la máquina.

Continúa en la pág. siguiente

OUC002,0002D6A -63-10FEB10-1/2

GreenStar 2 Pro - R/C

Resources **Conditions** **Notes** **Transport** (A)

(C) Client

(D) Farm

(E) Field

(F) Task **Documentation Off**

Crop Season

Operator

Lic #

10.78 (ha)

Field Locator

Find Field

Auto-Detect Field Exit ☐

Field Locator Settings

2:58am

Icons: A (Map), B (Calendar), C (Wrench), D (Water Drop), E (GS2 Logo), F (Sun/Cloud), G (Tractor), H (Surveying), I (Document), J (123), Home, Back, Clock

A—Transporte
B—Ficha Recursos

C—Cliente
D—Granja

E—Campo
F—Tarea

- De ser necesario, seleccionar la tecla variable de recursos/condiciones **G** >> ficha Recursos (B) y luego seleccionar un cliente (C), granja (D), campo (E) y operación de transporte en el cuadro de tareas (F).
- Seleccionar la ficha Transporte (A) y consultar Uso de tarea de transporte.

NOTA: La ficha Transporte (A) aparece automáticamente una vez que el Business Pack I ha sido activado.

OUC002,0002D6A -63-10FEB10-2/2

Uso de Tarea de transporte

GreenStar 2 Pro - R/C

ZX1044641—UN—15MAR11

A—Pestaña de transporte
B—Clase de producto
C—Tipo de producto
D—Nombre del producto

E—Peso
F—Botón de carga
G—Página de ubicación
H—Nombre de campo

I— Destino de carga
J— Ubicación personalizada
K—Casilla de datos de GPS
L—Botón intro

M—Carga
N—Botón de resumen de tareas de transporte
O—Línea curvada

Para acceder a la página de transporte, pulsar el botón Menú >> botón GreenStar 2 Pro >> tecla programable de recursos/condiciones G >> pestaña Transporte (A).

NOTA: La pestaña Transporte (A) aparece automáticamente una vez que el Business Pack I ha sido activado.

El botón de resumen de tareas de transporte (N) aparece únicamente cuando la tarea de transporte ha sido asignada a un trabajo extendido (ver la sección Trabajos extendidos).

Adición de procedimiento de carga a la lista de tareas de transporte

IMPORTANTE: Es necesario seleccionar la información del producto dada a continuación, de lo contrario el botón de carga (F) no estará activo (aparece en gris).

1. Seleccionar la información deseada:

- Clase de producto (B) (cosecha, aplicación de producto, siembra, etc.).
- Tipo de producto (C) (alfalfa, cebada, etc.).
- Nombre de producto (D).

2. Introducir manualmente el peso (E) específico que se va a cargar, a no ser que sea reconocido automáticamente al utilizar un monitor GS2630 junto con un sistema de detección de peso compatible con ISO.

NOTA: Si el peso es inestable, se visualizará una línea curvada (O) roja. Si la carga era inestable mientras estaba siendo memorizada, la línea curvada (O) roja se visualizará en el resumen de tareas de transporte.

3. Pulsar el botón de carga (F). Se visualiza la página de ubicación (G).

Continúa en la pág. siguiente

OUCC002,0003094 -63-16MAR11-1/6

4. Elegir la ubicación usando **por lo menos** uno de los elementos siguientes:

- Nombre de campo (H).
- Destino de la carga (I).
- Ubicación personalizada (J).
- Datos GPS (K)—Si se tiene disponible una señal válida de GPS, marcar la casilla para captar la posición.

IMPORTANTE: Se requiere por lo menos una ubicación.

NOTA: Si no hay señal de GPS disponible, la casilla de datos de GPS (K) aparece en gris.

5. Pulsar el botón intro (L). El registro de la carga (M) se añade a la lista.

- Es posible visualizar todas las tareas de transporte incluidas en la lista. Pulsar el botón de resumen de tareas de transporte (N). Se visualiza la página de Resumen de tareas de transporte (ver la Página de resumen de tareas de transporte).
- El procedimiento de carga (M) puede modificarse o eliminarse individualmente. Seleccionar el procedimiento de carga deseado de la lista. Se visualiza la página de Detalles de tarjeta correspondiente (ver página de Detalles de tarjeta).

Continúa en la pág. siguiente

OUC002,0003094 -63-16MAR11-2/6

Adición de procedimiento de descarga a la lista de tareas de transporte

GreenStar 2 Pro - R/C

The diagram illustrates the process of adding a discharge procedure to a transport task list. It consists of three main screens:

- Transport Screen (A):** This screen is divided into four tabs: Resources, Conditions, Notes, and Transport (A). The Transport tab is active. It contains:
 - * Product Class (B): Harvest Product
 - * Product Type (C): Wheat
 - * Product (D): Winterstar
 - Weight (kg) (E): 5.00
 - Machine / Note (Q):
 - Buttons: Load, Unload (F)
 - Transport ID: 2, Loads: 3, Unloads: 2
 - A list of tasks: Load 1 (08:30, Winterstar, --- kg, 7750i), Load 2 (09:45, Boussard, --- kg, 7750i), and Unload 1 (P) 12:33, 5000 kg.
- Location Screen (G):** This screen is titled 'Location' and asks to 'Select the location using only one of the following:'. It contains:
 - Field (H): 001
 - Load Destination (I):
 - Custom Location (J):
 - GPS Data (K): A checkbox.
 - Lat Lon (L): A button with a location icon.
- Load Status Screen (M):** This screen is titled 'Load Status' and asks 'Was this transport completed?'. It contains:
 - No (O): A button.
 - Yes (N): A button.

Arrows indicate the flow from the Transport screen to the Location screen, and then to the Load Status screen.

A—Pestaña de transporte
B—Clase de producto
C—Tipo de producto
D—Nombre del producto
E—Peso

F—Botón de descargar
G—Página de ubicación
H—Nombre de campo
I—Destino de carga
J—Ubicación personalizada

K—Casilla de datos de GPS
L—Botón intro
M—Estado de carga
N—Sí
O—No

P—Descarga
Q—Botón de resumen de tareas de transporte

IMPORTANTE: Es necesario seleccionar la información del producto dada a continuación, de lo contrario el botón de descargar (F) no estará activo (aparece en gris).

1. Seleccionar la información deseada:
 - Clase de producto (B) (cosecha, aplicación de producto, siembra, etc.).
 - Tipo de producto (C) (alfalfa, cebada, etc.).
 - Nombre de producto (D).
2. Introducir el peso específico (E) que se descargará y luego pulsar el botón de descargar (F). Se visualiza la página de ubicación (G).
3. Elegir la ubicación usando **por lo menos** uno de los elementos siguientes:

- Nombre de campo (H).
- Destino de la carga (I).
- Ubicación personalizada (J).
- Datos GPS (K)—Si se tiene disponible una señal válida de GPS, marcar la casilla para captar la posición.

IMPORTANTE: Se requiere por lo menos una ubicación.

NOTA: Si no hay señal de GPS disponible, la casilla de datos de GPS (K) aparece en gris.

4. Pulsar el botón intro (L); se visualiza la página de estado de carga (M).

Continúa en la pág. siguiente

OUCC002,0003094 -63-16MAR11-3/6

5. Definir el estado de carga (M). El sistema solicita que se indique si se ha terminado la tarea de transporte. Pulsar el botón sí (N) o no (O).

6. El registro de la descarga (P) se añade a la lista.

- Si se ha configurado una tarea de transporte dentro de un trabajo (ver la sección Trabajos extendidos), pulsar el botón de resumen de tareas de transporte (Q) para visualizar los detalles rápidamente. Se visualiza la página de Resumen de tareas de transporte (ver Página de resumen de tareas de transporte).

NOTA: El botón de resumen de tareas de transporte (Q) aparece únicamente cuando la tarea de transporte ha sido asignada a un trabajo extendido (ver la sección Trabajos extendidos).

- El procedimiento de descarga (P) puede modificarse o eliminarse individualmente. Seleccionar el procedimiento de descarga deseado de la lista. Se visualiza la página de Detalles de tarjeta correspondiente (ver página de Detalles de tarjeta).

OUC002,0003094 -63-16MAR11-4/6

Página de resumen de tareas de transporte

GreenStar 2 Pro - R/C

Resources

Conditions

Notes

Transport

* Product Class

Harvest Product

Weight (kg)

5.00

Overview Transports

* Product Type

Wheat

Machine / Note

←

Transport Task 2 / 2

→

Distance (m)

0.00

Weight (kg)

10998

Loads

2

Unloads

1

Job

11118

Load

8:06 am

Other Tran

20 (kg)

7460

Load

8:06 am

Other Tran

88 (kg)

7460

Unload

8:06 am

Other Tran

0 (kg)

7460

↑

↓

↩

A—Página de resumen de tareas de transporte B—Transporte

C—Trabajo

D—Botón intro

La página de Resumen de tareas de transporte (A) resume los datos de todas las tareas de transporte (B) y del trabajo (C) relacionado (ver la sección Trabajos extendidos).

NOTA: Utilizar las teclas de flecha para avanzar por las páginas del resumen.

Pulsar el botón intro (D) para regresar a la pestaña Transporte.

Continúa en la pág. siguiente

OUC002,0003094 -63-16MAR11-5/6

ZX1043715—UN—30DEC09

20-6

041111
PN=23

Página de detalles de tarjeta

Transport ID: 2 Loads: 3 Unloads: 2

Load	3:11 am	34u	56 (kg)	7030
Unload	8:06 am	Other Tran	0 (kg)	7460

Ticket Details

Transport ID: 2

Weight (kg): 5.00 Measured: 5000.00 (kg)

Machine / Note:

Timestamp: 11:46 AM 8/25/08 Type: Load

GPS Data:
Lat 49.0000000
Lon 32.0000000

Buttons: Delete, Change Location, Delete, Back Arrow

Ticket Details (A)

Product Class: Harvest Weight (kg): 56 (C) Measured (L): 5000.00 (kg)

Product Type: Alfalfa

Product: 34u (B)

Machine / Note:

Timestamp: 3:11 am 08-12-2009 Type: Load

Field: 001

Buttons: Change Location (G), Delete (D), Back Arrow (E), Cancel (F)

A—Página de detalles de tarjeta

B—Nombre del producto

C—Peso

D—Botón de eliminar

E—Botón intro

F—Botón de anular

G—Botón de cambiar ubicación

H—Nombre de campo

I—Destino de carga

J—Ubicación personalizada

K—Casilla de datos de GPS

L—Peso medido

Seleccionar la tarea de carga o descarga que se desea modificar, cambiar de ubicación o eliminar de la lista. Se visualiza la página de detalles de tarjeta (A).

NOTA: No es posible modificar ni la clase ni el tipo de producto.

- Pulsar el botón de producto (B) para cambiar el nombre del producto.
- Modificar el peso específico (C), de ser necesario. Se muestra el peso medido (L) real en caso de que fuera registrado por un sistema de detección de peso.
- Pulsar el botón de eliminar (D) para eliminar la tarea de transporte correspondiente de la lista.
- Pulsar el botón intro (E) para guardar las modificaciones hechas y retornar a la pestaña de Transporte, o pulsar el botón de anular (F) para anular las modificaciones.

- Pulsar el botón de cambiar ubicación (G) para modificar la ubicación empleando solamente uno de los elementos siguientes:
 - Nombre de campo (H).
 - Destino de la carga (I).
 - Ubicación personalizada (J).
 - Datos GPS (K)—Si se tiene disponible una señal válida de GPS, marcar la casilla para captar la posición.

NOTA: Si no hay señal de GPS disponible, la casilla de datos de GPS (K) aparece en gris.

Pulsar el botón intro (E) para regresar a la pestaña Transporte.

Calculador de llenado de tanque

Acceso al calculador de llenado de tanque

GreenStar 2 Pro - R/C

A—Ficha Recursos
B—Cliente

C—Granja
D—Campo

E—Tarea

IMPORTANTE: El calculador de llenado de tanque **SOLO** sirve para facilitar los cálculos. Siga todas las instrucciones provistas por el fabricante del producto químico.

El calculador de llenado de tanque ayuda a calcular las diferentes cantidades de producto necesarias para una aplicación empleando una pulverizadora o fertilizadora, por ejemplo.

Según el tamaño del tanque individual y la dosis deseada del producto, el calculador de llenado calcula la cantidad de producto que se necesita para cubrir la superficie deseada.

IMPORTANTE: Para usar el calculador de llenado de tanque es necesario tener

una configuración completa de cliente, granja, campo, tarea, máquina y apero (consultar el Manual del operador de pantalla GS2—Aplicaciones básicas).

Para activar y acceder a la página del Calculador de llenado de tanque, proceder de la manera siguiente:

1. Seleccionar el botón Menú >> botón GreenStar 2 Pro >> tecla variable recursos/condiciones **G** >> ficha Recursos (A) y luego seleccionar el cliente (B), granja (C) y campo (D) deseados.
2. Seleccionar la operación deseada del cuadro de tareas (E).

Continúa en la pág. siguiente

OUC002,0002D6D -63-30MAR10-1/5

GreenStar 2 Pro - Equipment

A Machine

Machine Type: **B** Tractor

Machine Model: **C** 7x30

Machine Name: **D** 7530

Connection Type: ----

Machine Turn Radius: (m)

Turning Sensitivity: (m)

COM Port

Implement 1

Implement 2

A

F

B

C

H

I

J

10:35am

1/5

Offsets

0.000 (m)

0.00 (m)

0.00 (m)

Change Offsets

*** Recording Source**

Documentation and Coverage

Memory Used

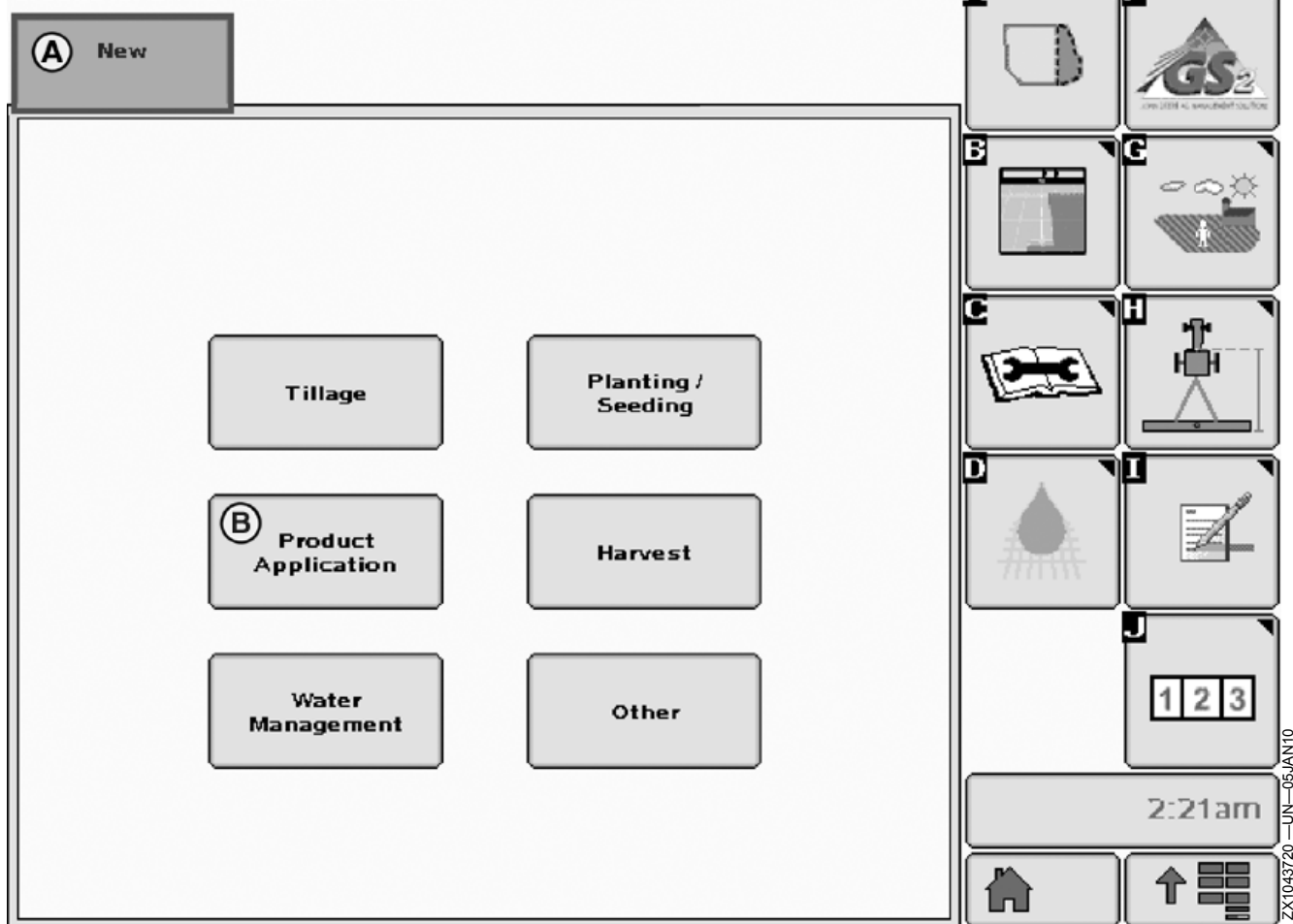
A—Ficha de Máquina B—Tipo de máquina C—Modelo de máquina D—Nombre de máquina

3. Seleccionar la tecla variable Equipo H >> ficha Máquina (A). Seleccionar el tipo (B), modelo (C) y nombre (D) de la máquina.

Continúa en la pág. siguiente

OUC002,0002D6D -63-30MAR10-2/5

GreenStar 2 Pro - Documentation



A—Ficha NUEVO

B—Botón de aplicación de producto

4. Tecla variable de seleccionar documentación I.

b. Continuar con el paso 7.

5. **En caso que la ficha Aplicación de producto no exista:** Pulsar la ficha Nuevo (A).

a. Pulsar el botón de aplicación de producto (B) para crear una ficha de aplicación de producto.

Continúa en la pág. siguiente

OUCC002,0002D6D -63-30MAR10-3/5

GreenStar 2 Pro - Documentation

Tillage
(A) Product Application
New

Product Application Type

Single Product
(B)

Add Product

Prescription Rate 0.0
(l/ha)

* Target Rate 0.0
(l/ha)

Prescription -----

Application Method -----

Height/Depth 0.0
(cm)

Remove
Advanced Settings
Rx

1 2 3

2:19am

Home

Up

D

C

B

A

I

H

G

F

6. Si ya existe una ficha de Aplicación de producto:
Pulsar la ficha Aplicación de producto (A).

7. Seleccionar **Calculador de llenado de tanque** del cuadro de tipo de aplicación de producto (B).

Se visualiza un mensaje de advertencia (C) que informa en cuanto a los parámetros del calculador de llenado:

El calculador de llenado de tanque sólo sirve para facilitar los cálculos. Siga todas las instrucciones provistas por el fabricante del producto químico.

Pulsar el botón de entrar para continuar con la configuración.

Tank Fill Calculator Settings (C)

The Tank Fill Calculator is provided only to assist with calculations. Follow all instructions provided by the chemical manufacturer.

A—Ficha Aplicación de producto
B—Tipo de aplicación de producto

C—Mensaje de advertencia

Continúa en la pág. siguiente

OUC002.0002D6D -63-30MAR10-4/5

25-4

041111
PN=28

GreenStar 2 Pro - Documentation

Tillage

Product Application

New

Product Application Type

Tank Fill Calculator

Tank Mix Name

<Custom>

*Target Rate (l/ha)

0.0

*Target Area (ha)

0.000

*Tank Size (l)

0

Number of Product Rates in the Mix

0

Carrier

0.00 (l/ha)

Add Product

Start Mix

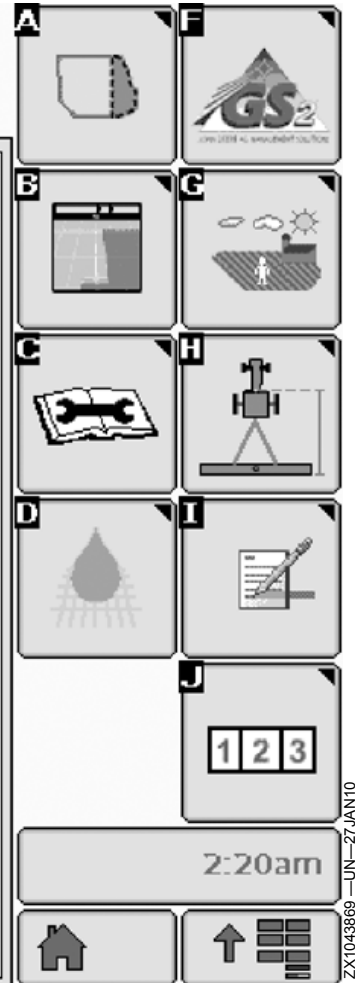
Start Mix w/Leftover

Save Mix As...

Remove

Advanced Settings

Rx



ZX1043869—UN—27 JAN10

La página del calculador de llenado de tanque se visualiza y está lista para utilizarse.

El calculador de llenado de tanque le permite añadir hasta seis productos a una portadora seleccionada previamente. Según la superficie deseada (litros por hectárea) y las dosis individuales de los productos adicionales, se calcula la cantidad total de la mezcla del producto que se necesita para cubrir la superficie.

NOTA: En las pulverizadoras John Deere con ISOBUS, el sistema puede llenar el tanque de modo automático si se habilita la opción de llenado automático de la pulverizadora (ver el Manual del operador de pulverizadora).

Ver Uso del calculador de llenado de tanque.

OUCC002,0002D6D -63-30MAR10-5/5

Uso del calculador de llenado de tanque

Para usar el calculador de llenado de tanque, proceder de la manera siguiente:

1. Configurar una mezcla de tanque. Ver Configuración de una mezcla de tanque.

2. Utilizar una mezcla de tanque. Ver Uso de una mezcla de tanque.

OUCC002,0002DBF -63-27MAR10-1/1

Configuración de una mezcla de tanque

GreenStar 2 Pro - Documentation

A—Nombre de mezcla de tanque
B—Dosis objetivo

C—Tamaño de tanque
D—Zona objetivo

E—Portadora
F—Botón de añadir producto

1. Si no se ha hecho previamente, activar y acceder a la página del calculador de llenado de tanque, según lo descrito en el tema Acceso al calculador de llenado de tanque.
2. Configurar una mezcla de tanque o seleccionar una mezcla previamente guardada, por ejemplo, del software de computadora de escritorio.
3. Introducir la dosis objetivo (B) deseada.

IMPORTANTE: La dosis objetivo (B) que se introduce es la suma de las dosis individuales de la portadora y de la mezcla de producto.

NOTA: La dosis objetivo depende de las unidades de medida seleccionadas para la portadora y la mezcla de producto.

4. Introducir el tamaño del tanque (C) del vehículo/apero.

NOTA: En los vehículos John Deere con ISOBUS, el sistema automáticamente fija el tamaño del tanque.

5. Introducir la zona objetivo (D) en la cual se aplicará la mezcla del producto.
6. Definir la portadora (E) que es necesario utilizar para la mezcla de producto (fertilizante seco, fertilizante líquido, agua, agua y fertilizante u otra).

Para añadir un tipo de portadora, pulsar el botón de añadir producto (F).

Continúa en la pág. siguiente

OUC002.0002DC0 -63-30MAR10-1/4

A Product Application

(B) ~ Product Type: Carrier

(C) ~ Product Name: Water

(D) ~ Rate: 178.80

(E) ~ Rate Units: l/ha

(F) Density: 1.00

(G) Density Units: kg/l

(H) [Entrar] (I) [Anular]

Carrier: Water 178.80 (l/ha)

Add Product

Start Mix Start Mix w/LeFlovar Save Mix As...

Remove Advanced Settings

Carrier: 0.00 (l/ha)

Fungicide: Captan 1.20 (l/ha)

Add Product

Start Mix Start Mix w/LeFlovar Save Mix As...

Remove Advanced Settings

A Product Application

(B) ~ Product Type: Fungicide

(C) ~ Product Name: Captan

(D) ~ Rate: 1.20

(E) ~ Rate Units: l/ha

(F) Density: 1.00

(G) Density Units: kg/l

(H) [Entrar] (I) [Anular]

A—Página de aplicación de producto

B—Tipo de producto

C—Nombre del producto

D—Dosis

E—Unidades de dosis

F—Densidad

G—Unidades de densidad

H—Botón de Entrar

I— Botón de Anular

7. Se visualiza la página de aplicación de producto (A).

- Seleccionar portadora como tipo de producto (B).
- Seleccionar el nombre de producto (C) deseado.
- Introducir la dosis (D) deseada.
- Seleccionar las unidades de medida de la dosis (E).
- Introducir la densidad (F).
- Seleccionar las unidades de medida de la densidad (G).

8. Pulsar el botón de entrar (H) para guardar la definición de la portadora o el botón de anular (I) para anular la configuración de portadora.

9. Repetir el procedimiento para añadir un producto para la mezcla con esta portadora.

- Seleccionar el tipo de producto (B) deseado, entre fertilizante, abono, aditivo, fungicida, regulador de crecimiento, herbicida, insecticida o estabilizador de nitrógeno.
- Seleccionar el nombre de producto (C) deseado.
- Introducir la dosis (D) deseada.
- Seleccionar las unidades de medida de la dosis (E).
- Introducir la densidad (F).
- Seleccionar las unidades de medida de la densidad (G).

Pulsar el botón de entrar (H) para guardar la definición del producto o el botón de anular (I) para anular la configuración del producto.

IMPORTANTE: Se pueden añadir hasta seis productos a una portadora seleccionada previamente.

Continúa en la pág. siguiente

OUC002,0002DC0 -63-30MAR10-2/4

The diagram illustrates the process of adding a product to a tank mix. It starts with a list of products (A) where 'Fungicide Captan' is selected. This leads to the 'Product Application' screen (B), where details like 'Product Type' (C), 'Product Name' (D), 'Rate' (1.20), 'Rate Units' (l/ha), 'Density' (1.00), and 'Density Units' (kg/l) are entered. From this screen, pressing the 'Enter' button (D) or the 'Cancel' button (E) returns the user to the product list, where the 'Carrier' is now 'Water' and the 'Rate' is '178.80 (l/ha)'.

ZX1043872 —UN—29MART10

A—Producto

B—Página de aplicación de producto

C—Tipo de producto

D—Botón de Entrar

E—Botón de Anular

10. Para eliminar un producto de la lista de mezclas de tanque: Seleccionar el producto deseado (A) de la lista. Se visualiza la página de Aplicación de producto (B).

Seleccionar "----" del cuadro de tipo de producto (C), de la forma ilustrada.

Pulsar el botón de entrar (D) para guardar la definición del producto o el botón de anular (E) para anular la configuración del producto.

De ser necesario, repetir el procedimiento para retirar otro producto de la mezcla con esta portadora.

Continúa en la pág. siguiente

OUCC002.0002DC0 -63-30MAR10-3/4

GreenStar 2 Pro - Documentation

Tillage

Fungicide

Product Application

New

Product Application Type

Tank Fill Calculator

Tank Mix Name

<Custom>

* Target Rate (l/ha)

180.0

* Target Area (ha)

45.000

* Tank Size (l)

4500

Number of Product Rates in the Mix

1

↑

Carrier

Water

178.80 (l/ha)

Fungicide

Captan

1.20 (l/ha)

↓

Add Product

Start Mix

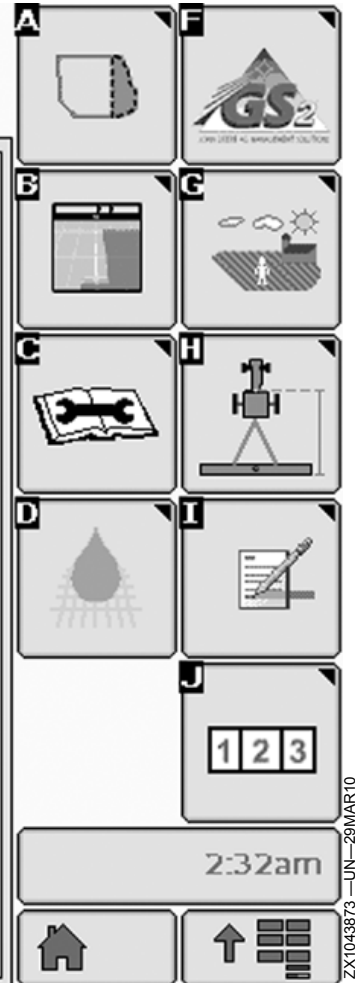
Start Mix w/Leftover

Save Mix As... A

Remove

Advanced Settings

Rx



A—Botón de Guardar mezcla como B—Ficha de Mezcla

- Una vez que se completa la configuración de la mezcla de tanque, el botón de guardar mezcla como (A) se activa. Pulsar el botón de guardar mezcla como para crear la ficha de Mezcla (B) con el nombre introducido.
- Repetir el procedimiento completo para crear tantas mezclas de tanque como sea necesario, las cuales

podrán recuperarse posteriormente seleccionando la ficha correspondiente.

OUCC002,0002DC0 -63-30MAR10-4/4

Uso de una mezcla de tanque

GreenStar 2 Pro - Documentation

Tillage Fungicide **A** Product Application New

Product Application Type Tank Fill Calculator Tank Mix Name Fungicide

* Target Rate (l/ha) 180.0 * Target Area (ha) 45.000

* Tank Size (l) 4500 Number of Product Rates in the Mix 1

Carrier	Water	178.80 (l/ha)
Fungicide	Captan	1.20 (l/ha)
Add Product		

Start Mix **F** Start Mix w/Leftover **G** Save Mix As...

Remove **B** Advanced Settings **C** Rx

A **F** **B** **C** **H** **D** **I** **J**

1 2 3

2:32am

Para usar el calculador de llenado de tanque, configurar primero una ficha de mezcla de tanque (A) de la manera explicada en Configuración de mezcla de tanque y luego seleccionar la ficha deseada.

NOTA: Cuando se configura el calculador de llenado de tanque usando el asistente de configuración de GS2 (ver el Manual del operador de pantalla GS2—Aplicaciones básicas), no es posible iniciar la mezcla de tanque sin antes haber completado la configuración.

- De ser necesario, pulsar el botón de eliminar (B) para eliminar la ficha de mezcla de tanque (A) activada de la página de documentación.
- De ser necesario, pulsar el botón de ajustes avanzados (C) para introducir el método de aplicación (D) (en surco, superficie, aéreo, franjas [aplicación por franjas] u otra) y la altura/profundidad (E) en cm para la mezcla de tanque activa.
- Para iniciar la mezcla de tanque, pulsar el botón de iniciar mezcla (F). Se visualiza una tabla que resume la información de mezcla de tanque (ver Inicio de mezcla de tanque).
- Si previamente se había parado una mezcla de tanque y no se ha vaciado el tanque, pulsar el botón de iniciar mezcla con restos (G). Se visualiza la página de llenado de tanque con restos de mezcla (ver Inicio de mezcla de tanque con restos).

Product Application

D Application Method

E Height/Depth (cm) 0.0

A **B** **C** **D** **E**

A—Ficha de mezcla de tanque
B—Botón de eliminar
C—Botón de ajustes avanzados
D—Método de aplicación

E—Altura/Profundidad
F—Botón de iniciar mezcla
G—Botón de iniciar mezcla con restos

Continúa en la pág. siguiente

OUC0002.0002D6E -63-02APR10-1/8

NOTA: Las funciones de iniciar mezcla e iniciar mezcla con restos sólo se encuentran disponibles si se cumplen todos los requisitos de registro.

Continúa en la pág. siguiente

OUCC002,0002D6E -63-02APR10-2/8

Inicio de una mezcla de tanque

GreenStar 2 Pro - Documentation

		Tillage	Fungicide	Product Application	New
Tank Mix Name: Fungicide					
		Current Tank	Full Tank	To Complete	Total
(C)	Tanks	# 0		2	2
(D)	Area (ha)	0.000	25.000	45.000	45.000
(A)	Water (l)	0.00	4470.00	8046.00	8046.00
(B)	Captan (l)	0.00	30.00	54.00	54.00
	Volume (l)	0	4500	8100	8100
Number of Product Rates in the Mix 1					
(M)	Stop Mix	(L)	Overview Tanks	(K)	Fill First/Next Tank
				(N)	Printer

Start Mix

A—Portadora
B—Producto
C—Tanques
D—Superficie

E—Tanque lleno
F—Para completar
G—Volumen de mezcla
H—Volumen para superficie a ser completada

I— Total
J— Tanque actual
K—Botón de llenar primer/siguiente tanque
L—Botón de generalidades de tanques

M—Botón de parar mezcla
N—Botón de impresora

Esta página proporciona la información siguiente para la portadora (A) y la mezcla de producto (B) calculada por el calculador de llenado de tanque.

- El número calculado de tanques (C) necesario para cubrir la zona objetivo introducida en la configuración de mezcla de tanque.
- La superficie (D) calculada para un tanque lleno (E).
- La superficie para completar (F) que corresponde a la zona objetivo introducida en la configuración de la mezcla de tanque.
- Los volúmenes de portadora y producto (G) correspondientes a un tanque lleno (E).
- Los volúmenes de portadora y producto (H) correspondientes a la superficie para completar (F).
- La columna de totales (I).

Esta página puede usarse para modificar los valores visualizados mientras el calculador de llenado del tanque está en marcha (por ejemplo, superficie total [I-D]). Si se modifica uno de los valores, el calculador de llenado de tanque automáticamente vuelve a calcular los demás.

NOTA: Si se introduce un valor erróneo, el sistema genera mensajes de advertencia.

1. Debido a que en este punto no se ha llenado el primer tanque, la casilla de tanque actual (J) indica "#0". Para empezar a llenar el tanque, pulsar el botón de llenar primer/siguiente tanque (K).

NOTA: El botón de impresora (N) aparece únicamente si se tiene conectada una impresora. Si se tiene disponible una impresora, oprimir el botón de impresora (N) para imprimir los datos de la mezcla de producto.

Cuando se han aplicado al menos dos mezclas de tanque, el botón de generalidades de tanques (L) se activa (ver Generalidades de tanques).

La mezcla de tanque puede pararse en cualquier momento pulsando el botón de parar mezcla (M) (ver Parada de una mezcla de tanque).

Continúa en la pág. siguiente

OUC002,0002D6E -63-02APR10-3/8

ZX1043876 —UN—30MAR10

(A) Next Tank

(B) Current Volume Leftover (l)

(C) Target Volume (l) **OR** Target Area (ha) **(D)**

	Volume	Rate	Needed
Water	4470.00 (l)	170.00 (l/ha)	4470.00 (l)
Captan	30.00 (l)	1.20 (l/ha)	30.00 (l)

(E)

(G) ☐ **(I)** Enable Automatic Filling **(H)** **(F)**

Number of Product Rates in the Mix 1

GreenStar 2 Pro - Documentation

Tillage Fungicide Product Application New

Tank Mix Name: Fungicide

(M) **(J)** **(L)**

	Current Tank	Full Tank	To Complete	Total
(M) Tanks	# 1	2	2	
Area (ha)	25.000	25.000	45.000	45.000
Water (l)	4470.00	4470.00	8046.00	8046.00
Captan (l)	30.00	30.00	54.00	54.00
Volume (l)	4500	4500	8100	8100

Number of Product Rates in the Mix 1

(O) Stop Mix **(N)** Overview Tanks **(K)** Fill First/Next Tank **(H)**

A—Página de tanque siguiente
B—Volumen actual sobrante
C—Volumen objetivo
D—Zona objetivo

E—Dosis deseadas
F—Botón de Entrar
G—Botón de Anular
H—Botón de impresora

I— Casilla de habilitar llenado automático
J— Tanque actual
K—Botón de Llenar primer/siguiente tanque
L—Superficie para completar

M—Tanques
N—Botón de Generalidades de tanques
O—Botón de Parar mezcla

- La página Tanque siguiente (A) aparece y visualiza las cantidades de producto necesarias para llenar UN tanque. Desde esta página el operador puede llenar el tanque nuevamente empezando con los restos (B) de un llenado de tanque previo (ver Parada de una mezcla de tanque) o por medio de ajustar el volumen objetivo (C) o la zona objetivo (D).
- Cuando sea necesario, se pueden ajustar las dosis deseadas individuales (E) de la portadora y los productos en uso con esa mezcla de tanque.
- Pulsar el botón de entrar (F) para aceptar los valores definidos para el primer llenado del tanque. El tanque actual (J) entonces indica "#1" y todos los valores aceptados para este tanque, el cual es el primero.
- Llenar el tanque según las cantidades indicadas por el calculador de llenado de tanque, y luego iniciar la pulverización.

NOTA: En las pulverizadoras John Deere con ISOBUS, el sistema puede llenar el tanque de

modo automático si se habilita la opción de llenado automático de la pulverizadora (ver el Manual del operador de pulverizadora). De ser necesario, marcar la casilla de habilitar llenado automático (I).

El botón de impresora (H) aparece únicamente si se tiene conectada una impresora. Si se tiene una impresora disponible, pulsar el botón de impresora (H) para imprimir la cantidad de producto solicitada para el tanque actual o el siguiente.

- Una vez que se ha aplicado el primer tanque, el siguiente tanque puede iniciarse pulsando el botón de llenar primer/siguiente tanque (K). La página de tanque siguiente (A) aparece nuevamente. Usar las cantidades nuevas calculadas o modificar los valores deseados y luego aceptar las cantidades nuevas para llenar el tanque siguiente.

Continúa en la pág. siguiente

OUC002,0002D6E -63-02APR10-4/8

NOTA: Si el registro está activado, no es posible iniciar el tanque siguiente.

7. Repetir el procedimiento de llenado y pulverización hasta que la casilla de superficie para completar (L) indique "0" tanques (M).

Pulsar el botón de generalidades de tanques (N) para obtener una vista completa de todas las mezclas de tanque empleadas para la zona objetivo introducida en la configuración de mezcla de tanque. Se visualiza la

página de generalidades de tanques (ver Generalidades de tanques).

La mezcla de tanque puede pararse en cualquier momento. Pulsar el botón de parar mezcla (O). Se visualiza la página de parar mezcla de tanque (ver Parada de mezcla de tanque).

NOTA: La columna de tanque actual (J) también indica el volumen de mezcla restante en el tanque (ver Inicio de mezcla de tanque con restos).

OUCC002,0002D6E -63-02APR10-5/8

Parada de mezcla de tanque

A—Página de parar mezcla de tanque

B—Volumen restante

C—Botón de Entrar

D—Botón de Anular

La página de parar mezcla de tanque (A) se usa para interrumpir una mezcla de tanque e introducir el volumen restante (B) en el tanque actual.

El volumen (B) introducido se guarda en memoria para permitir el inicio de la mezcla de tanque siguiente usando

el botón de iniciar mezcla con restos (ver Uso de una mezcla de tanque).

Pulsar el botón de entrar (C) para aceptar la solicitud de parar mezcla o el botón (D) para anularla.

Continúa en la pág. siguiente

OUCC002,0002D6E -63-02APR10-6/8

ZX1043879 —UN—05JAN10

Inicio de mezcla de tanque con restos

(A) Tank Fill with Leftover Mix

* Last Tank Mix Name: **(B)** Fungicide * Current Volume Leftover: 85 **(C)**

Type	Product	Rate	Units
Carrier	Water	0.00	(l/ha)
Fungicide	Captan	1.20	(l/ha)
Add Product			

(E) Number of Product Rates in the Mix: 1 **(D)**

Start Mix w/Leftover

A—Página de llenado de tanque con mezcla residual
B—Nombre de última mezcla de tanque

C—Volumen actual sobrante
D—Botón de Entrar

E—Botón de Anular

La página de llenado de tanque con mezcla residual (A) se usa para iniciar una mezcla con residuos en el tanque.

Se puede seleccionar el nombre de la última mezcla de tanque (B).

El volumen restante actual (C) visualizado puede modificarse.

NOTA: Si se modifica el valor de volumen restante actual (C), el calculador de llenado de

tanque automáticamente vuelve a calcular los demás valores.

Si se introduce un valor erróneo, el sistema genera mensajes de advertencia.

Pulsar el botón de entrar (D) para aceptar la solicitud de iniciar mezcla de tanque con restos o el botón (D) para anularla.

Continúa en la pág. siguiente

OUCC002,0002D6E -63-02APR10-7/8

ZX1043880 —UN—05JAN10

Generalidades de tanques

(A) Overview Tanks

(B) Total Tanks 2 Completed Area 0.000 (ha) **(D)**

(C) Remaining Tanks 3 Remaining Area 45.000 (ha) **(E)**

TANK 0 / 0

	Quantity	Rate
Carrier	0.00 (l)	0.00 (l/ha)
Total Volume	0 (l)	
Total Area	0.000 (ha)	

Number of Product Rates in the Mix 1 **(F)**

Overview Tanks

A—Página de generalidades de tanques

B—Total de tanques

C—Tanques restantes

D—Superficie terminada

E—Superficie restante

F—Botón de Entrar

La página de generalidades de tanques (A) proporciona una vista completa de todos los tanques (B + C) utilizados para la zona objetivo, al igual que las zonas terminadas y restantes (D + E) (ver Configuración de una mezcla de tanque).

Usar las teclas de flecha para avanzar por las páginas de los tanques, y pulsar el botón de entrar (F) para salir.

ZX1043878 —UN—05JAN10

OUC002,0002D6E -63-02APR10-8/8

Trabajos extendidos

Acceso a trabajos extendidos

La función de trabajos extendidos es la parte central de la pantalla GS2. A partir de esta página se puede acceder a cualquier tarea de documentación, operación, aplicación de producto, prescripción, cliente, granja, máquina o apero para gestionar trabajos previamente definidos.

Usar la página de trabajos extendidos para añadir o eliminar campos, registrar datos o introducir detalles adicionales de cultivos para un trabajo específico.

Los trabajos pueden gestionarse de modo independiente uno de otro y todos se guardan en la tarjeta de datos.

NOTA: Los datos de campos específicos (aplicación de producto, cosecha, etc.) se guardan en un archivo específico para facilitar transferirlos al software de computadora de escritorio.

Se proporciona un Asistente de configuración de trabajos para facilitar la introducción de la definición del trabajo (ver Creación de nuevo trabajo—Asistente de configuración, en Uso de trabajos extendidos).

IMPORTANTE: La tarea de trabajos extendidos consume bastante memoria. Se requiere una tarjeta de datos con una capacidad mínima de 256 MB. Comunicarse con el concesionario John Deere para más información en cuanto a las especificaciones de la tarjeta de datos.

Para activar y acceder a las páginas de tareas extendidas, efectuar uno de los procedimientos dados a continuación:

A—Botón de trabajo
B—Ficha de Resumen
C—Definición de cliente
D—Definición de máquina

E—Página de lista de trabajos
F—Lista de trabajos
G—Botón de crear nuevo trabajo

Continúa en la pág. siguiente

OUCC002.0002D6F -63-27JAN10-1/2

1. Seleccionar un trabajo para una combinación de cliente-máquina previamente definida:

- a. Seleccionar el botón Menú >> botón GreenStar 2 Pro >> tecla variable GreenStar 2 Pro **F** >> ficha Resumen (B).
- b. Seleccionar o introducir el cliente, granja, campo, tarea y operador (C) que corresponden al trabajo (ver otras secciones de Business Pack I).
- c. Seleccionar o introducir la máquina o el apero (D) que participarán en el trabajo correspondiente (ver otras secciones de Business Pack I).
- d. Pulsar el botón de trabajo (A) para activar un trabajo para la combinación de cliente-máquina seleccionada. Se visualiza la página de Lista de trabajos (E).

NOTA: El botón de trabajo (A) indica el nombre del último trabajo activado.

- e. Seleccionar un trabajo de la lista (F) y consultar Uso de la lista de trabajos en Uso de trabajos extendidos.

2. Crear un trabajo para una combinación de cliente-máquina nueva:

- a. Seleccionar el botón Menú >> botón GreenStar 2 Pro >> tecla programable GreenStar 2 Pro **F** >> ficha Resumen (B).

NOTA: La definición de máquina (D) puede introducirse en la ficha Resumen (B), mientras que es necesario introducir la definición de cliente (C) mientras se está ejecutando el Asistente de configuración de trabajo.

- b. Pulsar el botón de trabajo (A) para crear y activar un trabajo para la combinación de cliente-máquina. Se visualiza la página de Lista de trabajos (E).
- c. Pulsar el botón de crear nuevo trabajo (G) para iniciar el Asistente de configuración de trabajo y luego consultar Crear nuevo trabajo—Asistente de configuración, en Uso de trabajos extendidos.

OUCC002,0002D6F -63-27JAN10-2/2

Uso de trabajos extendidos

Creación de un trabajo nuevo - Asistente de configuración

Asistente de creación de trabajo nuevo - Paso 1/4

- | | | | |
|--|--|-----------------------------------|--------------------------|
| A—Asistente de configuración de trabajos | E—Campo | I— Campaña | M—Botón de Página previa |
| B—Recursos | F—Localizador de campo—Botón de hallar campo | J— Operador | |
| C—Cliente | G—Botón de Configuración de localizador de campo | K—Botón de Página siguiente | |
| D—Granja | H—Tarea | L—Botón de Salir de configuración | |

El Asistente de configuración de trabajos (A) es un procedimiento de cuatro pasos que permite crear y definir un trabajo específico. Continuar de la manera siguiente:

1. Introducción de recursos (B):

IMPORTANTE: Los recursos denotados con un asterisco rojo son obligatorios para poder definir el trabajo (es decir, cliente, granja, campo y tarea).

- Llenar los espacios de cliente (C), granja (D) y campo (E).
De ser necesario, utilizar el localizador de campo—botón de hallar campo (F) o el botón de configuración de localizador de campo (G) para localizar el campo deseado en este punto del

procedimiento (consultar la sección de Localizador de campo en el Manual del operador de pantalla GS2—Aplicaciones básicas).

- Seleccionar una tarea de documentación (H) que se asignará a este trabajo.

NOTA: Los mapas de cobertura pueden crearse con Documentación desactivada.

- De ser necesario, introducir la campaña (I) y el operador (J) correspondientes a este trabajo.

Pulsar el botón de página siguiente (K) para continuar con el asistente (paso 2/4) o el botón de salir de configuración (L) para anular el procedimiento.

Continúa en la pág. siguiente

OUC002,0002D70 -63-27MAR10-1/12

ZX1043883 —UN—19JAN10

GreenStar 2 Pro - Equipment

Jobs Setup Wizard

(C) Machine Type
Tractor

(D) Machine Model
7x30

(E) Machine Name
7030

(F) Connection Type
Rear Pivot 2-pt

Machine Turn Radius
4.0 (m)

Turning Sensitivity
70

COM Port

(A)

Offsets

(G) Change Offsets

(H) Recording Source

Documentation and Coverage

(I)

(J) Memory Used

(B) Machine

Input machine type and name. Enter GPS receiver offsets. Select connection type to your implement and select a Recording Source to use Documentation.

(M) 2 / 4

(K)

(L) Exit Setup

3:28am

Asistente de creación de trabajo nuevo - Paso 2/4

- | | | | |
|--|-------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|
| A—Asistente de configuración de trabajos | E—Nombre de máquina | I— Documentación y cobertura | M—Botón de Página previa |
| B—Máquina | F—Tipo de conexión | J— Memoria usada | K—Botón de Página siguiente |
| C—Tipo de máquina | G—Botón de Cambio de compensaciones | L—Botón de Salir de configuración | |
| D—Modelo de máquina | H—Fuente de registro | | |

2. Introducción de máquina (B):

IMPORTANTE: Los datos de máquina denotados con un asterisco rojo son obligatorios para poder definir el trabajo (es decir, tipo y nombre de máquina).

- Llenar los espacios de tipo (C), modelo (D) y nombre (E) de máquina.
De ser necesario, introducir el tipo de conexión (F) si el tractor tiene un apero conectado.
- Pulsar el botón de cambiar compensaciones (G) para introducir la compensación del receptor de GPS. Se visualiza la página de compensación;

introducir todas las distancias requeridas (consultar Configuración de la máquina en el Manual del operador de pantalla GS2—Aplicaciones básicas).

- Seleccionar una fuente de registro (H) para usar la función de documentación.

- De ser necesario, marcar la casilla de documentación y cobertura (I).

Pulsar el botón de página siguiente (K) para continuar con el asistente (paso 3/4), el botón de página previa (M) para regresar al paso 1/4, o el botón de salir de configuración (L) para anular el procedimiento.

Continúa en la pág. siguiente

OUCC002,0002D70 -63-27MAR10-2/12

ZX1043884 —UN—19JAN10

GreenStar 2 Pro - Equipment

Jobs Setup Wizard

Implement Type
Other

Implement Model
Trailer

Implement Name
T1

Physical Width (m)
3.000

Implement Width (m)
3.0

Track Spacing (m)
3.0000

Offsets

0.00 (m)

0.00 (m)

0.00 (m)

0.00 (m)

0.00 (m)

0.00 (m)

Change Offsets

Widths

Change Widths

3.0

Implement

Input Implement Type and Name. Enter the implement offsets and widths. If a receiver is connected to the implement, enter the receiver offsets.

3 / 4

Exit Setup

3:30am

Asistente de creación de trabajo nuevo - Paso 3/4

A—Asistente de configuración de trabajos

D—Modelo de apero

G—Botón de Cambio de anchos

J—Botón de Salir de configuración

B—Apero

F—Botón de Cambio de compensaciones

H—Botón de Página previa

I— Botón de Página siguiente

C—Tipo de apero

3. Introducción de apero (B):

- Llenar los espacios de tipo (C), modelo (D) y nombre (E) de apero.
- Pulsar el botón de cambiar compensaciones (F) para introducir la compensación del apero. Se visualiza la página de compensación; introducir todas las distancias requeridas (consultar Configuración del apero en el Manual del operador de pantalla GS2—Aplicaciones básicas).
- Pulsar el botón de cambiar anchos (F) para introducir el ancho del apero. Se visualiza la

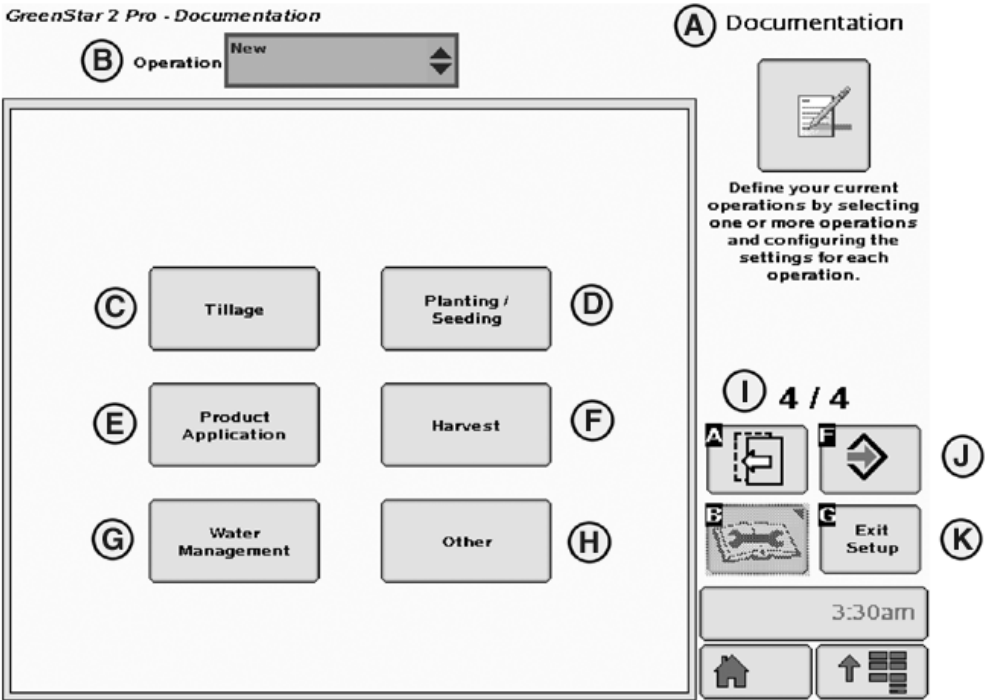
página de cambiar anchos; introducir todas las distancias requeridas (consultar Configuración del apero en el Manual del operador de pantalla GS2—Aplicaciones básicas).

Pulsar el botón de página siguiente (I) para continuar con el asistente (paso 4/4), el botón de página previa (H) para regresar al paso 2/4, o el botón de salir de configuración (J) para anular el procedimiento.

Continúa en la pág. siguiente

OUC002,0002D70 -63-27MAR10-3/12

ZX1043885 —UN—19JAN10



Asistente de creación de trabajo nuevo - Paso 4/4

ZX1043886 —UN—19JAN10

4. Introducción de documentación (A):

- Seleccionar o crear la operación (B) que será asignada al trabajo.
 - Definir sus operaciones actuales seleccionando una o más operaciones (C a H) y configurando los valores de cada operación. Consultar Documentación en el Manual del operador de pantalla GS2—Aplicaciones básicas, en la sección de Tarea de transporte, o en la sección de Calculador de llenado de tanque.
 - Pulsar el botón de página previa (I) para regresar al paso 3/4, el botón de salir de configuración (K) para anular el procedimiento, o el botón de entrar (J) para finalizar el Asistente de configuración de trabajo.
- Se visualiza el mensaje siguiente: Instalación terminada. Si se llenaron los campos requeridos (*), el sistema está listo para funcionar. Si no se llenaron todos los campos requeridos, el sistema podría no estar plenamente funcional. Pulse el botón Aceptar para arrancar el sistema, o el botón Previa para regresar a la vista de Configuración.
 - Si se acepta la configuración del trabajo, se visualiza la página de identificación del trabajo (L). Introducir el nombre del trabajo (M) y su número de secuencia (N).
 - Pulsar el botón de entrar (J). El procedimiento de definición del trabajo ha concluido. El trabajo se añade a la lista de trabajos y puede ejecutarse (ver Uso de la lista de trabajos).

ZX1043887 —UN—19JAN10

A—Documentación
 B—Funcionamiento
 C—Botón de laboreo
 D—Botón de siembra
 E—Botón de Aplicación de producto
 F—Botón de cosecha
 G—Botón de gestión de agua

H—Botón Otra
 I— Botón de Página previa
 J— Botón de Entrar
 K—Botón de Salir de configuración
 L—Página de identificación del trabajo
 M—Nombre de trabajo
 N—Número de secuencia

Continúa en la pág. siguiente

OUCC002,0002D70 -63-27MAR10-5/12

Uso de la lista de trabajos

Utilizar la página de lista de trabajos (A) para seleccionar el trabajo (B) que se desea ejecutar.

NOTA: Si se selecciona un trabajo que previamente se había vinculado a una nota, se visualiza la página de vista de la nota correspondiente para verla (ver Vista de notas de trabajo).

Si no aparece ningún trabajo (B) en la lista, definir un trabajo nuevo de la manera explicada en Creación de un trabajo nuevo—Asistente de configuración.

Utilizar el cuadro de ordenar trabajos (C) para ordenar la lista de trabajos según uno de los criterios siguientes:

- Según nombre de trabajo (D).
- Según número de secuencia (E).
- Según estado (F). Un indicador visual define el estado del trabajo.

Los indicadores de estado de trabajo son:

- **Terminado (G):** Se ha concluido el trabajo y todas sus tareas u operaciones correspondientes se han registrado y concluido.
- **Pausado (H):** El trabajo se ha detenido, pero no se ha terminado.
- **Abierto (I):** El trabajo ha sido creado pero no activado.

Pulsar el botón de anular (J) para regresar a la ficha Resumen.

Se indica el total de trabajos (B) que hay en la lista (K).

- A—Página de lista de trabajos
B—Trabajo
C—Ordenar tareas según
D—Nombre de trabajo
E—Número de secuencia (N° de sec.)
F—Estado
G—Indicador de trabajo terminado
H—Indicador de trabajo pausado
I—Indicador de trabajo abierto
J—Botón de Anular
K—Número de trabajos en lista
L—Página de Detalles del trabajo

Continúa en la pág. siguiente

OUC002,0002D70 -63-27MAR10-6/12

Los trabajos activados (en marcha) no aparecen en la página de lista de trabajos (A). Seleccionar un trabajo abierto (I) o pausado (H) para activar la tarea, registro u operación correspondiente.

Seleccionar el trabajo que se desea gestionar; se visualiza la página de detalles de trabajo (L) correspondiente.

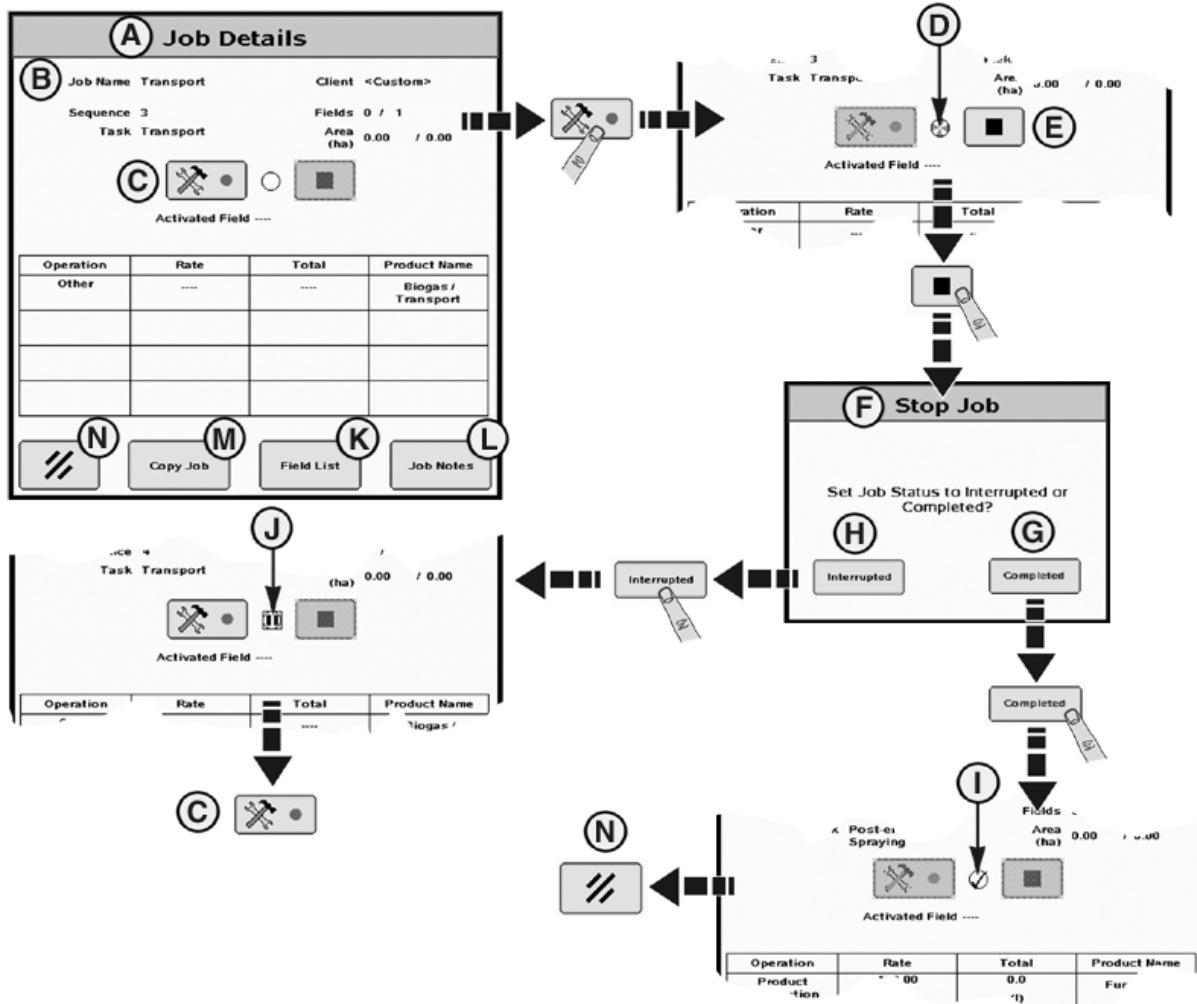
NOTA: La página de detalles de trabajo (L) también muestra el estado del trabajo (ver la flecha). Si

un trabajo está en marcha, el indicador muestra una rueda giratoria blanca y verde.

NOTA: Si los trabajos se ordenan según su estado, se visualizan en orden jerárquico. Los trabajos pausados aparecen primero en la lista, mientras que los trabajos abiertos aparecen de último.

Continúa en la pág. siguiente

OUCC002,0002D70 -63-27MAR10-7/12



A—Página de Detalles del trabajo
 B—Nombre de trabajo
 C—Botón de iniciar
 D—Indicador de trabajo en marcha

E—Botón de parar/pausar
 F—Página de parar trabajo
 G—Botón de terminado
 H—Botón de interrumpido
 I—Indicador de trabajo terminado
 J—Indicador de trabajo pausado
 K—Botón de lista de campos
 L—Botón de notas de trabajo

M—Botón de copiar trabajo
 N—Botón de anular

La página de detalles de trabajo (A) resume los detalles relacionados con el trabajo seleccionado (B). Desde esta página se puede iniciar (C), pausar o parar (E) un trabajo (B).

IMPORTANTE: Si se inicia el trabajo (B) sólo se permite registro todo el tiempo. Si es necesario registrar datos para un campo específico, será necesario activar el registro del campo también. Para hacer esto, pulsar el botón de lista de campos (K) DESPUES de haber iniciado el trabajo (B). Se visualiza la página de lista de campos; luego consultar Registro de trabajos y campos.

Pulsar el botón de iniciar (C) para ejecutar el trabajo (B). Se registran datos tales como puntos de GPS, fecha/hora y distancia aun si no hay campo activo (por ejemplo, al conducir hacia un campo). Si no se selecciona un campo

específico, todos los datos se guardan en un solo archivo en la tarjeta de datos.

- Pulsar el botón de iniciar (C) para ejecutar el trabajo (B). El indicador de estado (D) indica que el trabajo está en marcha.
- Pulsar el botón de parar/pausar (E) para pausar o parar el trabajo (B). Se visualiza la página de parar trabajo (F).
 - Pulsar el botón de completo (G) si se ha terminado el trabajo. El indicador de estado (I) indica que el trabajo está parado (terminado). Pulsar el botón de anular (N) para regresar a la página de lista de trabajos.
 - Pulsar el botón de interrumpido (H) para pausar el trabajo. El indicador de estado (J) indica que el trabajo está pausado (terminado). Pulsar el botón de iniciar (C) nuevamente para reiniciar el trabajo interrumpido.

Continúa en la pág. siguiente

OUC002,0002D70 -63-27MAR10-8/12

ZX1043890 —UN—20JAN10

NOTA: Es necesario reiniciar el trabajo antes de completarlo.

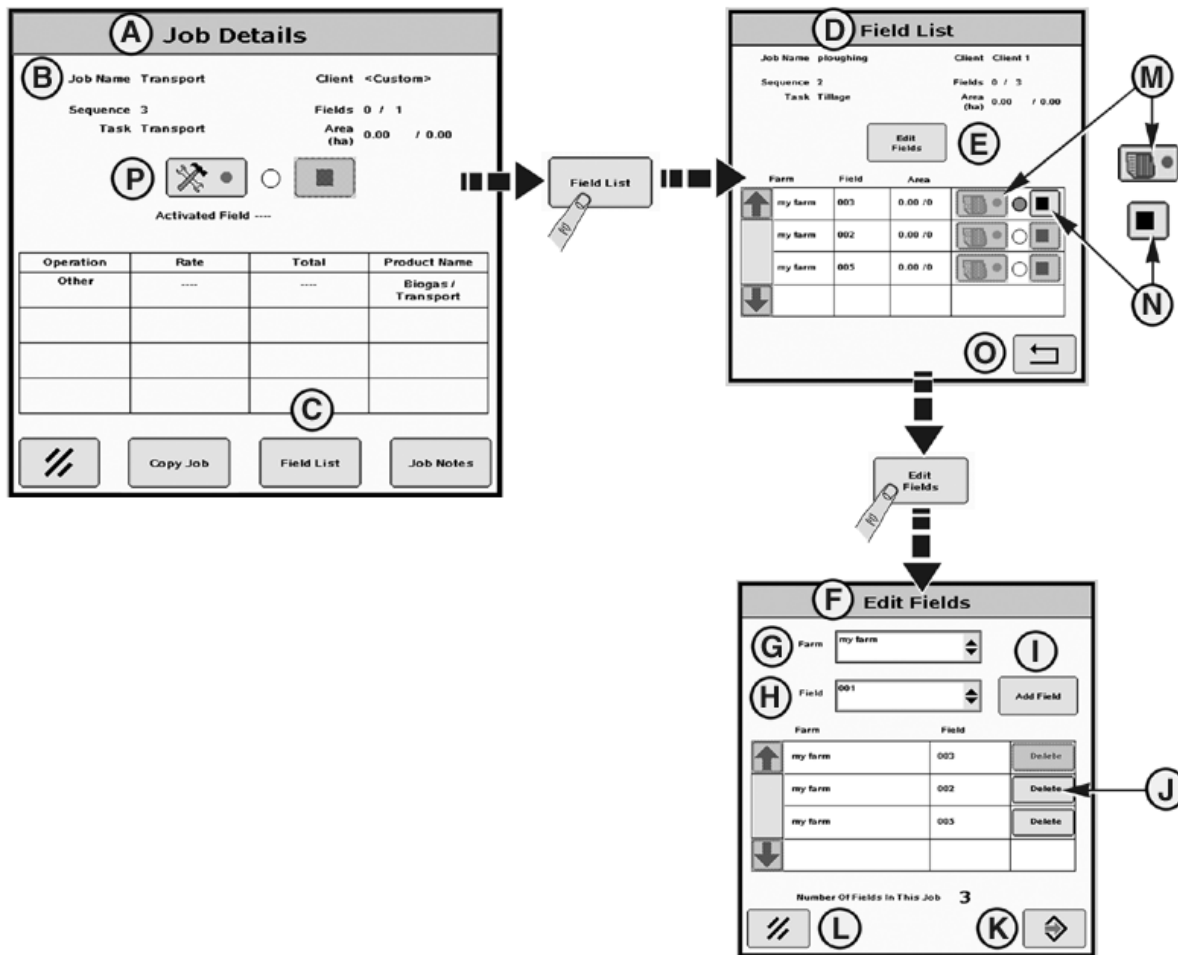
- De ser necesario, pulsar el botón de copiar trabajo (M) para crear un trabajo adicional utilizando las mismas condiciones (misma configuración de vehículo/apero, misma tarea, etc.) que el trabajo seleccionado (B). El trabajo se duplica y se añade a la página de lista de trabajos.

- De ser necesario, pulsar el botón de notas de trabajo (L) para añadir notas para el operador (por ejemplo, demasiado húmedo para conducir, se inició previamente, se ha cambiado el tractor, etc.). Se visualiza la página de vista de notas de trabajo (ver Vista de notas de trabajo).

Continúa en la pág. siguiente

OUCC002,0002D70 -63-27MAR10-9/12

Registro de trabajos y campos



A—Página de Detalles del trabajo
 B—Nombre de trabajo
 C—Botón de Lista de campos
 D—Página de lista de campos
 E—Botón de editar campos
 F—Editar campos
 G—Granja
 H—Campo

I— Botón de añadir campo
 J— Botón de eliminar
 K—Botón de entrar
 L— Botón de anular

M—Botón de registro de campos
 N—Botón de terminar/pausar
 O—Botón de retornar
 P—Botón de iniciar

Para registrar datos específicos del campo (aplicación de producto, cosecha, etc.), activar el campo correspondiente de la página de lista de campos (D). Continuar de la manera siguiente:

1. En la página de detalles de trabajo (A) del trabajo activado (B), pulsar el botón de lista de campos (C) para especificar el campo correspondiente al trabajo activado (B).
2. Si no se visualiza ningún campo en la lista, pulsar el botón editar campos (E) para visualizar la página editar campos (F).
3. Llenar los espacios o seleccionar la granja (G) y campo (H) de los cuadros emergentes y luego pulsar el botón de añadir campo (I). El campo (H) seleccionado se añade a la lista de la página de editar campos (F).

NOTA: Pulsar el botón de eliminar (J) para eliminar el campo seleccionado de la lista. Si un campo está activado o terminado, no es posible eliminarlo.

4. Pulsar el botón de entrar (K) para retornar a la página de lista de campos (D) o pulsar el botón de anular (L) para anular la edición de la lista de campos.
5. En la página de lista de campos (D), pulsar el botón de registro de campos (M) para activar el campo deseado o pulsar el botón de terminar/pausar (N) para desactivar el campo.

NOTA: Un indicador rojo se ilumina para denotar el campo activado.

6. Pulsar el botón de retornar (O) para regresar a la página de detalles de trabajo (A) y luego pulsar el botón de iniciar (P) para iniciar y gestionar el trabajo (B) según lo explicado en Uso de la lista de trabajos.

IMPORTANTE: Para completar un trabajo con el registro de campo activado, primero terminar el proceso de registro del campo y luego parar el trabajo.

OUCC002,0002D70 -63-27MAR10-11/12

Vista de notas de trabajo

Para preparar una nota para el trabajo activado, pulsar el botón de añadir nota nueva (B) y luego llenar la información requerida.

Para ver todas las notas relacionadas con el trabajo activado, usar las teclas de flecha para avanzar por las notas.

Pulsar el botón de retornar (C) para salir de la página y retornar a la página de detalles del trabajo.

- A—Página de vista de notas de trabajo
B—Botón de añadir nota nueva
C—Botón de retornar

ZX1043891 —UN—20JAN10

OUCC002,0002D70 -63-27MAR10-12/12

Valores especificados

Declaración de homologación de la UE

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

La persona abajo nombrada declara que:

Producto: Sistema Business Pack I

cumplen todos los requisitos relevantes y las normativas esenciales de las directivas siguientes:

DIRECTRIZ	NUMERO	METODO DE CERTIFICACION
Compatibilidad electromagnética	2004/108/EC	Autocertificación

Nombre y dirección de la persona en la Comunidad Europea autorizada para cumplimentar el documento técnico de construcción:

Henning Oppermann
Deere & Company European Office
John Deere Strasse 70
Mannheim, Alemania D-68163
EUConformity@johndeere.com

Lugar de declaración: 66482 Zweibrücken,
Alemania

Nombre: John H. Leinart

Fecha de declaración: 01 enero 2010

Título: Engineering Manager AMS Europe

Fábrica: John Deere AMS Europe



DXCE01—UN—28APR09

OUC002,0002D76 -63-26JAN10-1/1

Índice alfabético

	Página		Página
C			
Calculador de llenado de tanque		Datos registrados.....	20-3
Acceso	25-1	Descarga.....	20-5
Cambio de dosis de producto	25-12	Detalles de tarjeta	20-7
Cambio de superficie	25-12	Funcionamiento	20-3
Cambio de volumen de tanque	25-12	Interrupción de transporte.....	20-5
Configuración.....	25-1	Máquina/nota	20-3
Configuración de una mezcla de tanque	25-6	Modificación de transporte.....	20-3
Definición de aplicación de producto	25-1	Notas.....	20-3
Definición de equipo	25-1	Peso.....	20-3
Definición de recursos	25-1	Producto.....	20-3
Funcionamiento	25-5,	Registro continuo	20-3
25-6, 25-10, 25-12, 25-14, 25-16		Resumen de tareas de transporte	20-6
Generalidades de tanques.....	25-16	Terminación de transporte	20-5
Guardado de una mezcla de tanque.....	25-6	Tipo de producto	20-3
Inicio de mezcla de tanque con restos.....	25-15	Ubicación	
Inicio de una mezcla de tanque	25-12	Datos de GPS	20-3, 20-7
Parada de mezcla de tanque	25-14	Destino de carga	20-3
Portadora	25-6, 25-10	Nombre de campo	20-3, 20-7
Producto.....	25-6, 25-10	Ubicación personalizada	20-3, 20-7
Selección de mezcla previamente guardada	25-10	Trabajos extendidos	
Uso de una mezcla de tanque	25-10	Acceso	30-1
D		Asistente de configuración de trabajo.....	30-3
Designación de puerto COM		Configuración.....	30-1
Creación de perfil.....	10-5	Copia de trabajo.....	30-3
Desactivar	10-6	Creación de un trabajo.....	30-3
Diagnóstico	10-5	Detalles del trabajo	30-13
Perfiles de máquinas específicas	10-5	Funcionamiento	30-3, 30-8, 30-12, 30-13
Visualización de configuración.....	10-5	Identificación de trabajo	30-3
Diario de combustible		Inicio de un trabajo.....	30-3
Añadir carga de combustible	15-1	Interrupción de trabajo actual	30-3
Cantidad de combustible	15-2	Lista de campos.....	30-12
Detalles de combustible.....	15-3	Lista de trabajos.....	30-8
Funcionamiento	15-1	Notas del trabajo.....	30-13
Horas del motor	15-2	Registro continuo	30-3
Modificación de detalles de combustible	15-3	Registro de campos.....	30-12
Nivel de combustible.....	15-2	Registro de transporte	30-3
Retirar cargas de combustible	15-2	Terminación de trabajo actual	30-3
E			
Esquema de impresión			
Configuración.....	10-2, 10-6		
Configuración de puerto COM	10-2		
Definición	10-1		
Desactivación de puerto COM	10-6		
Diseño.....	10-1		
Impresora en cabina	10-2		
T			
Tarea de transporte			
Acceso	20-1		
Carga	20-3		
Clase de producto.....	20-3		
Configuración.....	20-1		

John Deere le mantiene en marcha

Repuestos John Deere

Le ayudamos a mantener su máquina en marcha proporcionándole los repuestos John Deere con rapidez.

Tenemos a su disposición el surtido más completo y variado para anticiparnos a sus necesidades.



TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -63-04JUN90-1/1

Herramientas adecuadas

Nuestro Departamento de Servicio dispone de herramientas de precisión y de los dispositivos de comprobación más adecuados para localizar y reparar averías con rapidez y eficacia ... para ahorrarle a usted tiempo y dinero.



TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -63-04JUN90-1/1

Mecánicos entrenados

Para los mecánicos de John Deere nunca acaba el estudio.

Atienden con regularidad a cursillos de entrenamiento para el conocimiento completo del equipo y de su reparación.

¿Resultado?

Experiencia en la que usted puede confiar.



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -63-04JUN90-1/1

Rapidez en el servicio

Nuestro objetivo es proporcionarle un servicio rápido y eficaz cuando y donde lo necesite.

Podemos efectuar las reparaciones en el campo o en el taller, según las circunstancias. Venga a vernos. Confíe en nosotros.

LA SUPERIORIDAD DEL SERVICIO JOHN DEERE:
Acudimos cuando nos necesita.



TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -63-04JUN90-1/1

